

# Der Havelbote



**Heimatzeitung  
der Gemeinde Schwielowsee**  
Staatlich anerkannter Erholungsort

24. Jahrgang  
Nr. 04  
Mittwoch,  
27. Februar 2013

mit dem Amtsblatt  
der Gemeinde Schwielowsee

Es werden noch AusträgerInnen  
für den „Havelboten“ in Ferch gesucht!  
Bitte beachten Sie dazu  
die Anzeige auf Seite 2.  
Kontakt: ... von Caputh,  
Ferch und Geltow,  
sonst. Preis: 1,00 €

## Sommer, Sonne, Sonnenschein Schwielow de Janeiro lud zum Fasching ein.

Unter diesem fröhlich, erwärmenden Motto läutete der Fercher Karnevalsclub die 49. Session ein.

Zum Rentnerfasching, der am Freitag den 8. Februar stattfand, konnte das diesjährige Prinzenpaar Ralf II., Ferchs „Burgerking“, bekannt aus Ralles Imbiss, und seine Herzensdame Ute I. schon einmal die ersten Fercher für sich gewinnen. Auch wenn unsere Hoheiten aus

Kanin stammen, so sind sie im Herzen doch Fercher, wie sie in ihrer Rede sagten.

Es gab wieder viele Programmpunkte zu bestaunen, welche von den Mitgliedern an unzähligen Abenden einstudiert wurden. Für die zwölf großen Tanzmädchen war kaum Platz auf der „beschaulichen“ Bühne und auch die Generationentanzgruppe, mit ca. 16 Darstellern, war recht beengt im viel zu kleinen Saal. Doch trotz aller Widrigkeiten wurde mit viel Elan Stimmung in den Saal und die Gemüter der Gäste gezauert!

Die Fercher Jugendlichen erklärten uns, mit einem Augenzwinkern, in Tanz und Gesang, den Fercher Baggerstyle, der vom derzeitigen bekannten Gangnam-Style hergeleitet ist.

Auch Heinz und Helmut, bekannt aus dem Havelboten, erzählten das Neueste aus der Gemeinde Schwielowsee.

Am Sonntag eröffnete das Kinderprinzenpaar, Benedikt I. und Annelies I. zusammen mit der Minitanzgarde, den Kinderfasching, welcher mit Spiel, Spaß, guter Laune und einem reichlich gefüllten Saal, ein voller Erfolg war.

Unser Dank gilt auch der Bootsklause, welche mit ihrer speziellen Karte und ihrem Service diese Veranstaltungen ermöglichten und

für unser leibliches Wohl sorgte.

Zum krönenden Abschluss am Rosenmontag bekamen wir auch noch Besuch vom befreundeten Karnevalsverein aus Schmergow, welcher mit seinem Sketch rund um zwei Möpse für reichlich Verwirrung und Gelächter sorgte.

Alles in allem war es wieder eine gelungene Session und wir freuen uns alle auf das 50. Jubiläum und hoffen auf etwas mehr Beteiligung, da in diesem Jahr nur wenig Karten verkauft werden konnten.

Wir können mit gutem Gewissen behaupten, dass jeder

der unserem diesjährigem Treiben nicht beiwohnte, viel Spaß und Kurzweil verpasst hat.

**In diesem Sinne verabschiedet sich der FKC mit einem einfachen FE-FE-KA-VA.**



Daniela Schmitt



**Bürgerbündnis  
Schwielowsee OT Geltow**

Bürger Bündnis Schwielowsee  
Wir laden alle Einwohner zu unserem monatlichen Treffen  
**am 1. Dienstag im Monat um 19.00 Uhr**  
**ins Café Caro, Hauffstraße 79 in Geltow, ein.**  
v. Rennenkampff  
www.buergerbueundnisschwielowsee.de

---

**Bürgerbündnis Schwielowsee OT Caputh**

Wir laden alle Einwohner zu unserem Treffen **am 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr, ins Restaurant Wolff ein.**  
B. Schmidt

**Termine für den Havelboten 2013**

Heimattteil und Amtsblatt	Redaktionsschluss jeweils 16 Uhr	Erscheinungstag
HaBo-Nr. 5	Montag, 04.03.	Mittwoch, 13.03.
HaBo-Nr. 6	Montag, 18.03.	Mittwoch, 27.03.
<b>HaBo-Nr. 7 (Änderung)</b>	<b>Donnerstag, 04.04.</b>	<b>Mittwoch, 17.04.</b>
HaBo-Nr. 8	Montag, 29.04.	Mittwoch, 08.05.
HaBo-Nr. 9	Dienstag, 21.05.	Mittwoch, 29.05.
HaBo-Nr. 10	Montag, 03.06.	Mittwoch, 12.06.
HaBo-Nr. 11	Montag, 24.06.	Mittwoch, 03.07.
HaBo-Nr. 12	Montag, 15.07.	Mittwoch, 24.07.
HaBo-Nr. 13	Montag, 05.08.	Mittwoch, 14.08.
HaBo-Nr. 14	Montag, 26.08.	Mittwoch, 04.09.
HaBo-Nr. 15	Montag, 09.09.	Mittwoch, 18.09.
HaBo-Nr. 16	Montag, 23.09.	Mittwoch, 02.10.
HaBo-Nr. 17	Montag, 07.10.	Mittwoch, 16.10.
HaBo-Nr. 18	Montag, 21.10.	Mittwoch, 30.10.
HaBo-Nr. 19	Montag, 04.11.	Mittwoch, 13.11.
HaBo-Nr. 20	Montag, 25.11.	Mittwoch, 04.12.
HaBo-Nr. 21	Montag, 09.12.	Mittwoch, 18.12.

Änderungen vorbehalten!

**Bitte beachten: Redaktionsschluss ist jeweils um 16 Uhr**  
**Die Redaktionssitzungen finden zu den festgelegten Terminen um 16 Uhr im Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V., Straße der Einheit 3, in Caputh statt.**  
**Interessierte Bürger haben jederzeit die Möglichkeit an den Sitzungen teilzunehmen. Anmeldung bitte unter 033209/70886.**

**IMPRESSUM**

**Heimatzeitung „Der Havelbote“, Herausgeber und Verleger:**  
Schwielowsee Tourismus e.V., Straße der Einheit 3,  
14548 Schwielowsee OT Caputh, Tel. 033209/70 886, Fax: 70 898  
**E-Mail: havelbote@gmx.de** - www.schwielowsee-tourismus.de

**Redaktionsmitglieder:** Ingrid Dentler, (verantw.),  
Barbara Pohlmann, OT Geltow,  
Dipl.-Ing. Christiane Weise, Sören Bels, Dietrich Coste, OT Ferch,  
Claudia Beuster, Hannelore Boschke, Rosl Luise Schiffmann,  
Prof. Dr. Ute Solf, alle OT Caputh

Druck: Hans Gieselmann, Druck- u. Medienhaus GmbH & Co KG

**Angebote an Beiträgen, Leserbriefen und Annoncen an:  
Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“,  
Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh,  
Tel. 033209/70 886, Fax: 70 898, havelbote@gmx.de**

Anzeigenpreis: je mm Höhe in Spaltenbreite 0,65 €, in Seitenbreite 1,35 €,  
Familienanzeigen 50 % auf den Spaltenpreis.  
Kleinanzeigen bis 3 Zeilen: privat 8,50 € inkl. MwSt., gewerblich 10,- € + MwSt.  
Erscheint im Jahr 2013 - 21 mal / Auflage 5.100

**„Der Havelbote“ ist auch im Internet nachzulesen!  
unter der Adresse: www.schwielowsee-tourismus.de**

Veröffentlichungen geben die Meinung und Absicht der jeweiligen Autoren wieder,  
nicht die des Herausgebers und der Redaktion.

**Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu veröffentlichen oder zu kürzen.  
Für unverlangte Zuschriften und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.**

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Unter der 116 117 erreichen Betroffene jederzeit einen Arzt in Bereitschaft.**

**In akuten Notfällen bleibt daher weiterhin die 112 die richtige Nummer. Polizeiruf 110 / Notruf Feuerwehr 112**

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst für Werder / Geltow

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst erfolgt jeweils freitags in der Zeit von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags und sonntags und an Feiertagen in der Zeit von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

01.03.- ZA Reckwerth, Werder, Am Gutshof 6  
03.03. Tel.: (03327) 4 15 26, privat (03327) 7 12 67  
08.03.- Dr. Milde, Werder, Eisenbahnstraße 7  
10.03. Tel.: (03327) 4 29 96

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Caputh und Beelitz

02.03.- Dr. Manthey, Beelitz, Clara-Zetkin-Str. 195  
03.03. Tel.: (033204) 4 24 16  
09.03.- Dipl.-Stomat. Pasch, Beelitz, Clara-Zetkin-Str. 195  
10.03. Tel.: (033204) 3 36 29

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst erfolgt samstags und sonntags jeweils in der Zeit von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

## Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen

Beratungsregionen: z.B. Gemeinde Schwielowsee, Stadt Werder (Havel),  
Ansprechpartnerin: Frau Sylvana Kropstat  
Niemecker Straße 37, 14806 Belzig,  
**Tel: 0152 – 22 543 278**, sylvana.kropstat@diakonissenhaus.de  
www.diakonissenhaus.de

**Sollte kein „Havelbote“ in Ihrem Briefkasten stecken,  
dann melden Sie uns dies bitte unter  
Tel. 033209/70886 oder unter havelbote@gmx.de**

**Der Havelbote kann auch an folgenden Stellen  
kostenlos abgeholt werden:**

**OT Caputh:** Poststelle, Straße der Einheit 40  
**Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V.,** Str. der Einheit 3  
**OT Ferch:** Gemeindeverwaltung, Potsdamer Platz 9  
**Ralles Imbiss,** Beelitzer Straße 50 (Richtung Neuseddin)  
**OT Geltow:** Bürgerbüro, Caputher Chaussee 3, Do. 13 - 18 Uhr  
**Poststelle** in der Hauffstraße 55 A  
**Café Caro,** Hauffstraße  
**Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“,** Am Wasser 19

## Suchen zuverlässigen Austräger

für die Heimatzeitung der Gemeinde  
Schwielowsee

„Der Havelbote“

für Ferch einschl. Kammerode

ab Ausgabe 5 - 2013 (13. März) (Verteilung mittwochs)

**Infos unter: Tel. 033209/70886, E-Mail: havelbote@gmx.de**  
**Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“,**  
Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh

## Tipps und Termine

### Ausstellungen

**Ausstellung „Einsteins Sommer-Idyll in Caputh“ im Bürgerhaus**, Str. der Einheit 3, Caputh, Fotos, Modelle, Video, Computersimulation, GPS-Exponat, **Sonderthema: „Emigration - AE verlässt Deutschland / Europa“ – Dokumente aus dem Archiv in Princeton und Einsteins Schweizer Reisepass.** Nov. – Mrz., Fr – So 11 – 17 Uhr, [www.sommeridyll-caputh.de](http://www.sommeridyll-caputh.de), Tel. 033209-217772

**Museum der Havelländischen Malerkolonie** zeigt bis zum 28. April 2013 die Ausstellung **„Lust an der Kunst“**.

Präsentiert werden Gemälde und Graphiken derjenigen Maler, die während und nach dem Ersten Weltkrieg am Schwielowsee ihre Häuser erwarben, hier lange gelebt und gemalt haben. Vor allem sind es Bilder von Theo v. Brockhusen mit ihrem grandiosen Panorama-Blick von Ferch bis Werder. Museum der Havelländischen Malerkolonie, Beelitzer Str. 1, Ferch, Nov.-April nur Sa/So, 11-17 Uhr, Tel. 033209-21025, [www.havellaendische-malerkolonie.de](http://www.havellaendische-malerkolonie.de)

**Geltow Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“** der Webhof ist eine denkmalgeschützte Anlage, in der seit über 70 Jahren an 200 bis 300 Jahre alten Webstühlen gearbeitet wird. Mit Leinenladen und kleinem Café. Am Wasser 19, Geltow, Tel. 03327-55272, Öffnungszeiten Feb.-Dez. Di-So 11-17 Uhr, feiertags geschlossen

**02.04. - 28.04., Di-So, 11-17 Uhr, Handweberei „Henni Jaensch-Zeymer“**, Am Wasser 19, Geltow, **Ausstellung: „Eine Wanderung durch Geltow“**. Gezeigt werden alte Postkartenansichten und aktuelle Bilder, ergänzt durch Wissenswertes aus der Geschichte.

**„Mein blauer Schwielowsee“ „Unter Wasser - Über Wasser“**, ein Projekt der Kita „Schwielowsee“ mit der Kunstschule Potsdam e.V., Sitzungssaal im Rathaus, Ferch, Potsdamer Platz 9, Mo+Do 9-12 Uhr, Di 9-18 Uhr, o. nach Abspr. Tel. 033209-76929

**29.03 – 31.10., Di-So 10-18 Uhr, Schloss Caputh, Str. der Einheit 2, »Gantz magnifique«** Meisterstücke aus preußischen Schlössern, Präsentationen im monatlichen Wechsel in den Schlössern Oranienburg und Caputh

**29.03. - 07.04., 10-18 Uhr, Japanischer Bonsaigarten**, Fercher Straße 61, Ferch, Asiatischer Schalenmarkt, Ausstellung und Verkauf von Bonsai- und Ikebana-Gefäßen, Blumenschalen, Raku- und Steinzeugkeramik

### VERANSTALTUNGEN

**Mo 10-12 Uhr, Burn-Out Sprechstunde:** Kostenlose Beratung und Informationen zur Therapie in der Praxis für Psychotherapie im HAUS DER KLÄNGE, Bergstraße 10, 14548 Caputh

**Di 20-22 Uhr, Offener Strick- und Häkelkurs**, Ort: Strickfee am See (Gartenhaus), Weinbergstr. 26, OT Caputh, Tel.: 0179-2924132, 10 Euro pro Abend.

### MÄRZ

**02.03., 19 Uhr, Festsaal Schloss Caputh**, Musikalische Patienzen für vier Violinen, Violinquartett „Just Violins“ Anna Barbara Kastelewicz, Ludwig Heumann, Thomas König, Uwe Gaffrontke. Das in Deutschland einzigartige Ensemble eröffnet die Caputher Musiken 2013 mit Raritäten für vier Violinen Solo. Caputher Musiken, Tel. 033209-20906, [www.caputher-musiken.de](http://www.caputher-musiken.de)

**03.03.-21.04. Dorfkirche Petzow, Bilderausstellung**, Rian Dreuw, Berlin, Veranstalter: Landkreis Potsdam-Mittelmark

**3. u. 10. März, Extrembasteln Caputh, Kinderkunstworkshop.** Wir gestalten Stabpuppentheater à la Grimm von 11-13.30 Uhr. Kinder unter 6 Jahre nur mit Begleitung. 2 Termine inkl. Materialien 35 €. Schwielowseestr. 72, 14548 Schwielowsee. Anmeldung unter 0157-86794274 oder [extrembasteln@vonsimson.com](mailto:extrembasteln@vonsimson.com)

**06.03., 13 Uhr, Treffpunkt Kirche Caputh, Frühlingwanderung** durch die Michendorfer Heide, Caputher Heimatverein, Tel. 033209-71909, [www.heimatvereincaputh.de](http://www.heimatvereincaputh.de)

**13.03., 19 Uhr, Haus der Klänge, Bergstraße 10, Caputh, „Die Aussicht auf Glück“**, Vortrag mit dem Bremer Psychotherapeuten und Buchautor Michael Munzel und der Heilpraktikerin für Psychotherapie Christine Rasch-Motog (Caputh). Haus der Klänge, Tel. 033209-84905, [www.haus-der-klänge.de](http://www.haus-der-klänge.de)

**15.03.-17.03., Fr ab 15 Uhr, Braumanufaktur Forsthaus Templin**, Templiner Str. 102, 14473 Potsdam, Brauseminar, Theorie und Praxis des Bierbrauens, Bierverskostung, Essen und Getränke in den Pausen incl. Teilnehmer bitte tel. vorbestellen. Braumanufaktur Forsthaus Templin, Tel. 033209/ 21 79 79, [www.braumanufaktur.de](http://www.braumanufaktur.de)

**16. 03., 10-17 Uhr, Japanischer Bonsaigarten**, Fercher Straße 61, Ferch, Workshop Raku-Brand. Die ohne Töpferscheibe handgeformten Keramiken werden im japanischen Schwarzbrand gebrannt, so dass jede Raku-Schale einen vollkommen eigenständigen, nicht kopierbaren Charakter bekommt. Japanischer Bonsaigarten, Tel. 033209-72161, [www.bonsai-haus.de](http://www.bonsai-haus.de)

**16.03.2013 von 9.00-12.00 Uhr, Kinderflohmarkt**, der evangelische Kindergarten „Tausendfüßler“ in Michendorf veranstaltet einen Kinderflohmarkt. Dieser findet bei jedem Wetter drinnen im Michendorfer Gemeindezentrum „Apfelbaum“, direkt am Gemeindeparkplatz Ortsmitte, Potsdamer Str. 64, 14552 Michendorf statt.

**16.03., 12 Uhr, Braumanufaktur Forsthaus Templin**, Templiner Str. 102, 14473 Potsdam, Jazz Frühschoppen Hot mam Braumanufaktur Forsthaus Templin, Tel. 033209/ 21 79 79

**16.03., 11-14 Uhr, Haus der Klänge**, Bergstr. 10, Caputh, Workshop zum Thema „Neue Perspektiven sehen“, Anmeldung erbeten 033209//84906 oder E-Mail:[christinerasch-motog@gmx.net](mailto:christinerasch-motog@gmx.net)

**16.03., 19 Uhr, Kulturscheune, Mühlengrund 1, Ferch, „Friedrich Schiller als Arzt“**. Ein künstlerisch-wissenschaftlicher Vortrag zu Friedrich Schiller als Mediziner und seinem Erstlingswerk „Die Räuber“. Eine gelungene Mischung aus Wissenschaft, Lesung und Musik. Anna Luise Kiss, Schauspielerin und Kulturwissenschaftlerin (Vortrag), Katja Weitzenböck, Schauspielerin (Rezitation), Dominik Campus, Filmmusiker (Klavier). KulturForum Schwielowsee, [www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de), Telefon 033209-80743

Hiermit gebe ich bekannt, dass die

## Seilfähre Caputh

in der Zeit von

Montag, dem 4. März

bis voraussichtlich

Sonntag, dem 24. März

gesperrt ist.

Der Grund ist die TÜV-Untersuchung und eine umfangreiche Wartung der Seilfähre.

Karsten Grunow, Fähre Caputh

### Fährkartenverkauf

bis 31. März - Fährkarten für Pkw (50 Fahrten)

1 Karte 50,- € 2 Karten 87,- € 3 Karten 123,- €  
4 Karten 154,- € 5 Karten 179,- €

Wir wünschen gute Fahrt!

Karsten Grunow

## Wir möchten Danke sagen

Am 20.01.2013 morgens um 5 Uhr überraschte uns ein böses Erwachen. Ich hörte lautes Gekrache im Haus, sofort bin ich aufgestanden, der Keller brannte schon und der Rauch verteilte sich in allen Räumen. Telefonieren war leider nicht möglich, da der Strom schon weg war. Also rannte ich zu den Nachbarn. Familie Engel rief sofort die Feuerwehr, vielen Dank!

Bei den Kameraden der „Freiwilligen Feuerwehr“ möchten wir uns recht herzlich bedanken, auch den anderen Einsatzkräften die an diesem Tag beteiligt waren. Vielen Dank!

Es ist ein Alptraum, wenn man so etwas mit erleben muss. Wir möchten unseren Nachbarn, Bekannten und Freunden ganz lieb für all ihre Hilfe danken. Großer Dank auch an Familie Exner/ Pietschmann, die uns seit dem 20.01.13 in ihrem Haus aufgenommen haben. Dort können wir verbleiben, bis wir in unser Haus zurück können.

Dank auch an unsere Kinder!

**Klaus und Monika Mangelsdorf**

## Er fehlt

Er kam jedes Jahr einmal. Unser Fensterputzer Herr Krause mit seiner Holzleiter und den fröhlich leuchtenden Augen. Die vielen kleinen Fenster unseres Wintergartens putzte er in Windeseile blitzsauber und mit einem besonderen „Mittelchen“ aus Salbeiextrakt, dessen Duft noch ein paar Tage lang im Raume war. Er liebte seine Arbeit und man konnte von ihm eine Menge über Menschen lernen. Er konnte viele Geschichten erzählen, die er im Laufe seines Fensterputzerlebens erlebt hatte und wie ganz nebenbei putzte er die Fenster. Kein anderer Fensterputzer hat es geschafft, dass unsere Fenster so lange „hielten“, fast ein ganzes Jahr. Dann mußte er wieder kommen. Mit seiner Leiter und den leuchtenden Augen. Wir vermissen ihn.

**Christine Rasch- Motog und Familie**

Anzeige

## Havelspange hat keine Chancen

Für eine Neuauflage der Havelspange im künftigen Bundesverkehrswegeplan sehe ich wenig Chancen. Die Diskussion wurde nicht ohne Grund nach vielen Jahren ergebnislos beendet. Jetzt reflexartig die Havelspange als Ausweg aus dem Verkehrsdilemma in der Region zu fordern, geht an den finanziellen Möglichkeiten von Bund, Land und Stadt Potsdam vorbei. Alle Gebietskörperschaften haben gewaltige Probleme, die bestehenden Straßen und Brücken zu sanieren, geschweige denn Projekte in der Größenordnung der Havelspange neu aufzulegen. Ich setze mich deshalb für einen Neustart in der Diskussion um eine zukunftsfähige Verkehrsstrategie für Potsdam und Potsdam-Mittelmark ein. Potsdam und Potsdam-Mittelmark müssen gerade auch angesichts der knappen Mittel gemeinsam Verkehrslösungen verabreden. Viele sinnvolle Entlastungsmöglichkeiten sehe ich insbesondere bei der besseren Verzahnung des Öffentlichen Nahverkehrs. Hier bestehen durchaus noch Potenziale. Beispielsweise kann der Potsdamer ÖPNV auch verstärkt dezentrale Haltepunkte ansteuern, statt als Zielort den Potsdamer Hauptbahnhof als zentralen Umsteigepunkte zu präferieren.

Ihre  
**Andrea  
Wicklein**

**Mitglied  
des Deutschen  
Bundestages**



Foto:  
Andreas Klaer

## Auf zum Frühjahrsputz!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
die Bürgermeisterin und die Ortsvorsteher rufen gemeinsam zum diesjährigen Frühjahrsputz

**am Samstag, dem 23. März 2013**

auf.

**Treffpunkt ist:**

**9.00 Uhr OT Geltow/Uferpromenade, Brückenpark  
(Laubharken bitte mitbringen)  
und am Bürgerclub in Wildpark-West**

**9.00 Uhr OT Caputh an der Sporthalle**

**9.00 Uhr OT Ferch am ehemaligen Gemeindeamt,  
Beelitzer Str. 2.**

In den vergangenen Monaten sind trotz großer Anstrengungen unserer Gemeindebeschäftigten, durch die Sorglosigkeit mancher Einwohner und Durchreisender, immer wieder unsaubere Stellen im Ortsgebiet entstanden. Nun wollen wir sie gemeinsam beseitigen:

Alle Grundstückseigentümer möchten wir bitten, bis zu diesem Tage ihr Grundstück in Ordnung zu bringen, falls dies noch notwendig ist.

Alle Vereine und Gewerbetreibende säubern, sofern erforderlich, ihr Gelände, einschließlich Zaunflächen.

Freiwillige, denen ein gepflegtes Ortsbild am Herzen liegt, treffen sich am Tag des Frühjahrsputzes zum oben genannten Zeitpunkt, um öffentliche Wege und Plätze im Ortsgebiet zu säubern (Handschuhe bitte nicht vergessen).

Am 23.03.2013 wird die Firma Kablitz im OT Caputh am Standort Schmerberger Weg/ Ecke Schulstraße einen **kostenlosen Schrottcontainer** zur Verfügung stellen.

Die Caputher erhalten die Gelegenheit, kostenfrei ihren Metallschrott zu entsorgen.

In den Ortsteilen Ferch (Parkplatz Beelitzer Straße, hinter dem Kossätenhaus) und Geltow (Parkplatz am Bürgerbüro) wird die Firma Richter je einen Container für Schrott und Sperrmüll aufstellen. Dort kann ebenfalls Metallschrott und Sperrmüll kostenfrei entsorgt werden.

Des Weiteren wird das Laubzwischenlager im Gemeindeteil Wildpark West für die **Laubbahme an diesem Tage, in der Zeit von 9.30 bis 12.00 Uhr**, geöffnet sein.

Mit dieser Aktion wollen wir erneut ein Zeichen setzen, für mehr Ordnung und Sauberkeit und damit für mehr Lebens- und Wohnqualität, für einen angenehmeren Aufenthalt unserer Gäste und Besucher in der Gemeinde Schwielowsee.

gez.: K. Hoppe  
Bürgermeisterin  
der Gemeinde Schwielowsee

gez.: Dr. H. Ofcsarik  
Ortsvorsteher  
OT Geltow

gez.: R. Büchner  
Ortsvorsteher  
OT Ferch

gez.: J. Scheidereiter  
Ortsvorsteher  
OT Caputh

## Ausgabe der Meldescheine/ Gästekarten zur Kurbeitragserhebung

Sehr geehrte Hoteliers, Privatvermieter und  
Vermieter von Ferienunterkünften,

nachdem nun am 05. Februar 2013 die Ausgabe der Kurbeitrags-  
Formulare begonnen hat, möchten wir Ihnen gerne noch zusätz-  
liche Termine und Orte für die Abholung der Formulare anbieten:

### Weitere Termine zur Ausgabe in Ferch:

**12./ 19. / 26. März, von 09-12 Uhr und 13-18 Uhr,**  
im Rathaus Ferch, Raum 0.1 (Untergeschoss neben Archiv)

**ACHTUNG:** Am Dienstag, dem **05. März 2013**, erfolgt **keine**  
Ausgabe von Kurkarten-Formularen!

**NEU: in den Bürgerbüros in Caputh und Geltow**  
**11./ 18./ 25. März von 10-12 Uhr im Bürgerbüro Caputh**  
und

**14./ 21./ 28. März von 10-12 Uhr im Bürgerbüro Geltow.**

**Bei Fragen zum Kurbeitrag können Sie sich gerne unter**  
**Tel. 033209/ 769 47 an mich wenden.**

**Mit freundlichen Grüßen**

**M. Trumbull**

**Sachbearbeiterin Tourismusmarketing/Kultur/Vereine**



## Besucherrekord bei der 5. Beach & Boat

**(14. - 17. Febr. 2013): 16.900 Besucher bei vergrößerter Fläche**

Das Leipziger Neuseenland und das Lausitzer Seenland begeistern immer mehr Wassersportfans und solche, die es werden wollen. Das beweist die 5. Beach & Boat: 16.900 Besucher (2012: 14.800) kamen zur Leipziger Wassersportmesse, so die Information der Messeleitung. Während der Messetage präsentierten 140 Aussteller auf der Beach & Boat aktuelle Produkte und Dienstleistungen. Das Schwerpunktthema „1x1 des Wasserwanderns“ zog dabei zahlreiche Besucher an. So gehörten Boots-ausrüstung, Wassersportreviere, Paddeln und Motorboote zu den beliebtesten Angebotsbereichen der Beach & Boat. Die Standbetreuer konnten anhand der Wasserkarte der „Wassertourismusinitiative (WIR) Potsdamer und Brandenburger Havelseen“ den interessierten Besuchern unsere schöne Region erläutern. Besonderer Schwerpunkt war auch hier die Nachfrage der Möglichkeiten für Paddler.

**Schwielowsee-Tourismus e.V., Uschy Lehmann**



## Jahrespressekonferenz der Bürgermeisterin Kerstin Hoppe

Goldig glänzt die Festschrift zum 10-jährigen Bestehen der Gemeinde Schwielowsee, als Bürgermeisterin Kerstin Hoppe die diesjährige Pressekonferenz am 14. Februar 2013 eröffnete.

Das in den 10 Jahren seit dem freiwilligen Zusammenschluss der drei Orte Caputh, Ferch und Geltow zu einer Großgemeinde Erreichte vor Augen zu führen, gab den Ausschlag für die Erstellung der 60-seitigen bebilderten Broschüre. Die ersten Exemplare erhielten alle Gemeindevorteiler, Sachkundigen Einwohner der Fachausschüsse und die Gäste des diesjährigen Schwielowseeer Neujahrsempfangs. Interessierte Bürger können die Festschrift gern auch im Büro des Schwielowsee-Tourismus e. V. erhalten.

Besonders eindrucksvoll zeigt sich die Entwicklung der Gemeinde Schwielowsee von 2003 bis 2012 in folgenden Zahlen: so haben die Einwohnerzahlen von 9120 auf 10.190 um 989 Bürger (12%) zugenommen, die Gewerbezahlen haben sich von 643 auf 886 um 243 Gewerbeeinheiten (38%) erhöht und die Pro-Kopf-Verschuldung ist von 1011 Euro auf 515,05 Euro um 51 % zurückgegangen. In der Zeit von 2003 bis 2012 wurden Investitionen in Höhe von insgesamt 30,4 Mio Euro getätigt, d.h. im Durchschnitt jährlich ca. 3 Mio. Euro!

Viel Positives konnte Bürgermeisterin Kerstin Hoppe auch über die Entwicklung im vergangenen Jahr berichten. In ihrem Jahresrückblick 2012 nannte sie u.a. folgende Meilensteine: die Eröffnung der Mehrzweckhalle am 21. April in Geltow, die Verkehrsfreigabe des öffentlichen Parkplatzes in Ferch-Mittelbusch am 31. Mai, die Übergabe der Urkunde „Staatlich anerkannter Erholungsort“ nun für alle Ortsteile am 16. Juni und die Fördermittelübergabe und der Baubeginn des Kita-Neubaus in Ferch im Herbst 2012.

Die Projekte, die die Gemeinde im gerade begonnenen Jahr 2013 beschäftigen werden, sind die Vollendung des bereits im Vorjahr begonnenen Parkplatzes in der Weinbergstraße in Caputh, die Fertigstellung des Vereinsgebäudes in Geltow, die Fertigstellung des Kita-Neubaus in Ferch und, im Rahmen der Uferwegegestaltung in Ferch, die Fertigstellung des Parkplatzes im Bereich Haus am See. Daneben sind auch die Fertigstellung der Innenbereichssatzungen und die kontinuierliche Weiterarbeit am B-Plan Caputh Mitte insbesondere im Hinblick auf die Lebensmittelmarktentwicklung große Herausforderungen für das Jahr 2013.

Dies alles, so bekräftigte Frau Hoppe, ist nur möglich, weil die Devise „Gemeinsam geht es besser“ seit Gemeindegründung beherzigt wird. Der Erfolg der Gemeinde Schwielowsee ist dem Engagement vieler geschuldet, denen die Bürgermeisterin in ihren Ausführungen von Herzen dankt.

**Text und Foto: Ingrid Dentler, Redaktion**

## „Eine Wanderung durch Geltow“

Im letzten Jahr fand bei uns in der Weberei die Ausstellung „Eine Wanderung durch Geltow“ statt. Die Besucher waren von der Ausstellung sehr angetan und so wollen wir sie wiederholen.

**Vom 2. bis 28. April 2013 werden wir die Ausstellung in unseren Räumen nochmals zeigen. (tgl 11-17 Uhr, außer Mo)**

Das Café hat ebenfalls während der gesamten Zeit geöffnet.

**Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“, Am Wasser 19, Geltow, Tel. 03327-55272**

*v.l.: Frau Hoppe, Herrn Uhlemann und Herrn Dr. Ofscarik konnte Frau Schünemann (3.v.li.) im letzten Jahr in den Ausstellungsräumen begrüßen.*



## Einladung zur Lesung

**am 13. April um 18 Uhr**

anlässlich des 130. Geburtstages von Joachim Ringelnatz

### „Ich bin etwas schief ins Leben gebaut“

Ein heiteres literarisch-musikalisches, teilweise szenisches Ringelnatz-Programm mit musikalischer Begleitung.

Präsentiert von Literamus Berlin (Susan Muhlack: Schauspielerin, Andre Kollin: Akkordeon), Eintritt 13,-/10,- €

**Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“, Am Wasser 19, Geltow**

Wir bitten um Voranmeldung unter 03327/55272 oder 0173/928 47 47

**Nadine Schünemann**



## Volkssolidarität (VS) Geltow feiert feste!

Die Stimmung bei den Feiernden auf den Brettern der ausgelegten Kegelbahn war bombig. Zu verdanken war dies nicht zuletzt den mit Elan und spürbarer Freude gezeigten Darbietungen der Künstler. Wie immer, war der Raum schön geschmückt von Familie Knuth und Mitstreitern.

Doch gemacht: Zu diesem Rosenmontag begrüßte der Vorsitzende der VS, Dieter Meyer, die Anwesenden, zu denen auch die Bürgermeisterin, Frau Kerstin Hoppe, und der Ortsvorsteher, Herr Dr. Ofscarik, gehörten. Leider war die Beteiligung an der Feier geringer als erhofft, wohl aufgrund der vielen Krankheitsfälle. Nach einem Jahresrückblick und –ausblick - die VS Geltow feiert ihren Fasching jetzt seit 10 Jahren, genauso lange, wie es die Gemeinde Schwielowsee gibt -, gab es Kaffee, Pfannkuchen und Getränke.

„Tiere aus dem Geltower Märchenwald“ mit Meister Nadelöhr, Pittiplatsch (ihn gibt es seit 50 Jahren!) und Schnatterinchen erfreuten unsere Augen und Ohren, vorgeführt von Mitgliedern aus dem Ortsgruppenverschnitt der VS (einer Gruppe sanges- und darbietungsfreudiger Mitglieder des Vereins) und musikalisch begleitet von W. Schäfer. Danach ging es in den Orient, wo uns Suleika mit ihrem Bauchtanz verführte – sicher nicht nur die Männer!

Das Männerballett, die mutigen Tänzer waren Herr Dr. Ofscarik, Herr Lieckefett und Herr Rose, gab alles (und zeigte fast ...) mit seiner Can-Can-Darbietung. Gedankt wurde es ihm mit begeistertem Applaus bis zu kreischender Bewunderung.



Da musste sich aber das Ballettensemble, ganz in weiß und vorgeführt von Fam. Hosemann, D. Meyer und Frau Lindemann, anstrengen um mitzuhalten. Doch die gezeigten Ausschnitte aus dem Ballett „Schwanensee“ und dem Ententanz konnten gut mithalten und wurde jubelt.

Auch wenn die Lachmuskeln der Anwesenden schon ganz schön strapaziert waren, schaffte es unser Sachse, Herr Böttcher, mit seiner vortragenen Version der „Lorelei“ auf sächsisch und anderen Geschichten, die Zwerchfelle weiter zu strapazieren.

Untermalt wurde der ganze Nachmittag mit Musik, zu der auch fleißig getanzt wurde, von unserem bekannten DJ Uwe. Das Abendbrot, wie immer besorgt von Corinna Seyer, mit den Schmalzstullen von Frau Tilse, stärkte alle und danach konnte weiter getanzt werden!



**Text u. Fotos: B. Pohlmann**

## KULTURELLES

### CAPUTHER MUSIKEN

#### QUARTETTMUSIK

wird in diesem Jahr bei den Caputher Musiken groß geschrieben.

Vier mal vier Musiker haben wir diese Saison eingeladen, um Ihnen beste Unterhaltung für jeden Geschmack zu bieten: Im März spielen ein reines Violinen-Quartett und ein klassisches Streichquartett, Ende August werden Jazz-Musiker im Garten des Einsteinhauses musizieren und im September werden in der Kirche Saxophonklänge zu hören sein.

Das Eröffnungskonzert im Schloss mit dem Violinen-Quartett ‚Just Violins‘ ist bereits ausverkauft – aber Freunden der Kammermusik können wir nur empfehlen, sich den 23. März vorzumerken. Dann wird das ‚Wolf-Ferrari-Streichquartett‘ Passions- und Meditationsmusik erklingen lassen. Nähere Informationen zu diesem Programm werden im nächsten Havelboten stehen oder schon vorher auf unserer Homepage abrufbar sein.

Kartenbestellungen:

eMail: [info@caputher-musiken.de](mailto:info@caputher-musiken.de), Büro Caputher Musiken: Tel. 033209/20906; Information: [www.caputher-musiken.de](http://www.caputher-musiken.de)  
Kartendirektverkauf bei M. Giebler im ATRIUM, Mo-Fr 15-18 Uhr (Caputh, Friedrich-Ebert-Str. 26, Tel.: 033209/80451)

PS: Nutzen Sie den Vorverkauf! Zum einen sind die Eintrittskarten günstiger (um 5 bzw. 3 Euro) und zum anderen können Sie sicher sein, überhaupt noch eine Karte zu erhalten (der Festsaal bietet nur 55 Besuchern Platz).



## Schwielowseekonzerte am Feldsteinkamin

### Literarisch-musikalische Veranstaltungen für Erwachsene



#### Sonntag, 17.03.

„Es ist erst März, und März ist noch nicht Mai...“ (Th. Fontane). Musikalisch-literarisches Programm über die Liebe, den Frühling und den Schwielowsee.

#### Ostersonntag, 30.03.

„Eine Weile ging das Geplauder...“ (Th. Fontane). Musikalisch-literarischer (Oster) Spaziergang um den Schwielowsee mit Theodor Fontane anlässlich der Märkischen Literaturtage.

Einlass: 15.00 Uhr, Dauer: von 15.30 bis ca. 16.30 Uhr, Eintritt: 19,- € pro Person inklusive Kaffee und Kuchen  
Nur auf Vorbestellung

**Ingrid und Wolfgang Protze, Fercher ObstkistenBühne**  
Dorfstraße 3a, PLZ, Ort: 14548 Schwielowsee, OT Ferch  
Tel. Nr.: 033209/71440, Internet: [www.fercherobstkistenbuehne.de](http://www.fercherobstkistenbuehne.de)  
Email: [info@fercherobstkistenbuehne.de](mailto:info@fercherobstkistenbuehne.de)  
Öffnungszeiten: März bis April; Oktober bis Dezember  
Ort: Kaminzimmer, Ferch, Dorfstraße 3a

Samstag, 16. März  
19 Uhr

Kulturscheune Ferch,  
Mühlengrund 1



## „Friedrich Schiller als Arzt“

»Auf ewig bleibt mit Dir vereint der Arzt, der Dichter und Dein Freund«. Diesen Satz schrieb Friedrich Schiller 1778 in das Stammbuch seines Freundes und Weggefährten Johann Christian Weckherlin. Als Autor von Dramen und Gedichten ist er hochberühmt geworden, als Arzt aber hat er seine Berufslaufbahn begonnen, als Regimentsmedikus für, wie er schreibt, »ein mickriges Monatsgehalt von gerade einmal 18 Gulden«.

An diesem Abend sollen der Dichter wie der Arzt zu Wort kommen, flankiert von Musik von deutschen und italienischen Komponisten.

Anna Luise Kiss, Schauspielerin (Vortrag)

Katja Weitzenböck, Schauspielerin (Rezitation)

Dominik Campus, Filmmusiker (Klavier)

Karten: 033209 80743

Vorbestellung/ermäßigt 10 €, Abendkasse 12 €

[info.kulturforum@t-online.de](mailto:info.kulturforum@t-online.de), [www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)

## Kulturbund Michendorf

### März 2013 - Zusätzliche Veranstaltungen

#### Sonnabend, 02.03., 15.00 bis 23.00 Uhr

**Tanz in den Frühling**, Folktautanz für Jung und Alt, für die ganze Familie mit Tanzmeister Thomas Römer; Kaffee und Kuchen und ein kleiner Imbiss sind zu erwerben.

Gemeindezentrum Michendorf im „Apfelbaum“, Potsdamer Str. 64

#### Sonntag, 03.03., 14.00 bis 18.00 Uhr

#### 6. juryfreie Kunstausstellung, Vielfalt

Gemeindezentrum Wilhelmshorst, Dr. Albert-Schweitzer-Str. 9/11

Info unter 033205 23567

#### Sonntag, 17.03., 19.00 Uhr

#### Lesebühne Wilhelmshorst, DAS LEBEN IST SCHÖN... IN MICHENDORF

Gemeindezentrum Michendorf im „Apfelbaum“, Potsdamer Str. 64

Kartenbestellung unter 033205 269656

#### Sonntag 22.03., 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Tauschkreis „Geben und Nehmen“, Bücher Tauschtisch

Gemeindezentrum Michendorf im „Apfelbaum“, Potsdamer Str. 64

Anzeige

**Wir feiern 1-jähriges Jubiläum!**

am 02.03.2013 von 09.00 - 13.00 Uhr  
in Michendorf Potsdamer Str. 49

Alle, die Zeit und Lust haben,  
sind herzlich eingeladen.  
Es erwartet Sie eine kleine  
Überraschung.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Catrin Clemens  
Tel. 03 32 05 - 25 56 57

*Mode  
Kosmetik  
Accessoires*

**Das Einkaufserlebnis in stilvoller Atmosphäre  
und persönlicher Beratung**

# KINDER- UND JUGENDJOURNAL

## Mathematikolympiade

Bei der diesjährigen Mathematikolympiade hat die Meusebach-Grundschule wieder gezeigt, dass sie mathematikbegeisterte Schüler hat, die sich trauen, schwere „Mathenüsse“ zu knacken.

In der Schulrunde holten in Klasse 3 und 4 Arne Frenzel und Victoria Feibicke die meisten Punkte. Sie sind die Besten in ihrer Klassenstufe! Dafür gab es zum Zeugnistag am 1. Februar eine verdiente Urkunde!

Auch in der 5. Klasse gab es eine Anerkennungsurkunde für Joey Betschart. Er durfte zum Haeckel-Gymnasium nach Werder und bewältigte dort erfolgreich die Kreisrunde der Mathematikolympiade. Wir sind stolz auf unsere Mathematik-Meusebacher!

**Claudia Galke, Fachkonferenzleiterin**



Anzeige

### Kindertagespflege „Caputher Schlossgeister“ sucht Nachwuchs.

**Wir, zwei Tagesmütter aus Caputh,  
haben ab sofort wieder Plätze frei.  
Sollten Sie auf der Suche nach einem Betreuungsplatz  
für Ihr Kind sein, dann können Sie**

**anrufen: 033209/84984,  
mailen: x.pahlow@web.de oder  
surfen: www.tagesmutter-caputh.jimdo.com.**

**Wir freuen uns auf Sie, Jule und Xanni**

## Schöne Winterferien

... und was kann man Spannendes in einer Woche erleben? Mit dieser Frage bereitete das iKB-Team der Meusebach-GS-Geltow das Ferienprogramm der Winterferien vor.

Aus Bausteinen entstanden am „kreativen Montag“ tolle Bauwerke, nachempfunden den historischen Vorbildern wie „Brandenburger Tor“ oder „Schloss Sanssouci“ und dem „Fernsehturm“. Mit Pinsel und Farbe entstand Ähnliches auf Papier.



Unser Ferienausflug führte uns in die Biosphäre Potsdam. Dort nahmen wir an einem Schmetterlings-Praktikum teil. Wir beobachteten die einzelnen Entwicklungsstufen vom Ei zur Raupe und Puppe, bis hin zum Schmetterling.

„Alle Neune“ hieß es am Sporttag. Eine Gruppe besuchte die Kegelbahn, wo wir mit Herrn Wuttke ein „Kegel-Training“ absolvierten. Vielen Dank für die Organisation! Die jüngeren Kinder hatten Spaß bei Sportspielen in der Turnhalle.

So wie im letzten Winter wünschten sich die Kinder einen Wellness-tag. Gesichtsmasken mit Gurken und Quark, Kopfmassagen sowie Hand- und Fußbäder fanden auch die coolsten Jungen toll. Zum Ausgleich dazu konnten die Kinder Entspannung bei Gesellschaftsspielen wie unserem selbst gestalteten „Schwielowsee- Monopoly“ finden. Mit einem Video-Tag endeten dann unsere Ferien.



Und was gibt es sonst noch Neues in der iKB? Mit Beginn des neuen Jahres gab es eine Team-Veränderung. Wir begrüßen ganz herzlich Frau Stephanie Günther und Herrn Andreas Federau. Letzterer hilft uns als Vertretung für Frau Katrin Begeschke aus. Wir wünschen Familie Begeschke auf diesem Wege alles Gute für den Familienzuwachs und das Erziehungsjahr!

**Ihr iKB-Team – Meusebach-GS-Geltow, Martina Heinemann**

## Kinderflohmarkt

Der evangelische Kindergarten „Tausendfüßler“ in Michendorf veranstaltet am **Samstag, den 16.03.2013** von 9.00-12.00 Uhr wieder einen Kinderflohmarkt. Dieser findet bei jedem Wetter drinnen im Michendorfer Gemeindezentrum „Apfelbaum“, direkt am Gemeindeparkplatz Ortsmitte, Potsdamer Str. 64, 14552 Michendorf statt. Wenige Verkäuferplätze sind noch frei: Anmeldungen unter [kinderflohmarkt-michendorf@gmx.de](mailto:kinderflohmarkt-michendorf@gmx.de). Standgebühr 4,-€ und ein selbstgebackener Kuchen. Alle Gebühren und Erlöse aus dem Kaffee- und Kuchenbuffet gehen zu 100% an den Kindergarten.

**Mareike Ludwig**



## SPORTJOURNAL

### Mit Spaß und Pep beim Step auch für Männer



**Wer hat Lust und will mitmachen,  
Sie wären nicht der erste Mann!**

#### Neues Angebot der Popymnastik in der SG Geltow

Seit der Eröffnung der neuen Mehrzweckhalle in unserem Sport- und Vereinszentrum in Geltow haben wir jetzt sehr gute Bedingungen, um unsere sportlichen Aktivitäten voll auszuüben. Seit September 2012 gibt es am Montag, um 20 Uhr einen weiteren Kurs, die Step-Aerobic, hier geht es in erster Linie um die Schulung der Koordination und der Ausdauer. Gleichzeitig erfolgt aber auch die Kräftigung mehrerer Muskelgruppen. Beim Steppen kann jeder zwischen 14 Jahren bis ins Rentenalter mitmachen, wenn er sich gesund dafür fühlt. Die beste Methode um heraus zu finden, ob die Step-Aerobic einem Spaß macht und als Sport liegt, ist es einfach vorbei zu schauen und mitzumachen. Natürlich haben wir auch die Möglichkeit die Step-Aerobic mit anderen sportlichen Aktivitäten zu kombinieren, z. B. mit Rückengymnastik oder mit Übungen für Bauch-Beine-Po u. ä. Dabei kann man viel Kondition tanken und Schweiß lassen. Das anschließende, erfrischende Duschen in den neuen Räumen lässt den Körper wieder fit werden. Wer es etwas ruhiger möchte kommt zur Popymnastik. Jeden Mittwoch treffen wir uns, seit inzwischen 29 Jahren, Frauen jeden Alters, in der neuen Mehrzweckhalle der SG Geltow, um mit viel Spaß und Freude an der gemeinsamen Bewegung sich für den Alltag fit zu halten. Gegen 20 Uhr ertönt flote Musik und es geht los. Nun wird unser Kreislauf in Schwung gebracht sowie durch vielfältige Übungen unsere Muskulatur gestärkt. Um allen das optimale Training zu ermöglichen, gibt es individuelle Übungen und Hinweise für jeden von unseren zwei Fachfrauen Monika und Hella. Nach dem anstrengenden Übungsprogramm entspannen wir uns bei einigen Einheiten aus den Bereichen Yoga und Pilates.

Aber nicht nur der Sport steht im Mittelpunkt, sondern auch die Freude am gemeinsamen Feiern. So besteht auch für alle, die neu nach Geltow gezogenen sind, die Alteingesessenen kennen zu lernen und neue Freunde zu finden. Wer nicht aus Geltow kommt, ist aber genau so gerne gesehen.

Wer also Lust hat mit uns mitzumachen meldet sich bitte bei Ulla Schünemann 03327/55272, oder kommt einfach mal vorbei und macht mit. Auch an dieser Stelle einen großen Dank an Monika Keppeler die es immer wieder schafft uns zum Schwitzen zu bringen.

Bis drei Probestunden kann man machen, bevor man in den Verein der SG Geltow eintritt.

**Abt. Popymnastik des SG Geltow**

### In einer Sache gut werden...

„Ich will in einer Sache richtig gut werden“ - hat irgendwann nicht mehr gereicht: „Ich will in mehreren Sachen richtig gut werden!“ - eine Maxime, die ich auf mein Leben anwende, nun aber auch auf den Sport an sich. Ich bin als Läufer zum Triathlon gekommen, der Spaß am Radfahren hat. So bin ich auch als Läufer das erste Mal ins Becken gesprungen. Ein Glück, es mussten mich meine neu gewonnenen Freunde nicht gleich vor dem Ertrinken retten - aber bis zu einem passablen Triathleten war es ein weiter Weg!

Nachdem ich 1987 das erste mal Laufen lernte, lernte ich ab 1996 auch noch das schnelle Laufen. Dafür möchte ich an dieser Stelle auch nochmal persönlich meinem Trainer Alfred Engfer danken, der mich viele Jahre im Caputher SV begleitet hat und mich Laufen lehrte. Vor allem aber habe ich bei ihm die Freude am Sport entdeckt.

Heute bereite ich mich auf die Challenge Roth vor - eine der geschichtsträchtigsten Triathlonstrecken Europas und die deutschen

### Die Ältesten mischen tüchtig mit

Ein Glück. Der Caputher Radballsport lebt weiter. Zwar sind es nur zwei Männermannschaften, die an den regelmäßigen Punktspieltournieren der Landesliga Nord/Mitte teilnehmen. Aber: Das ist ein Duo mehr, als in der vergangenen Saison - eine erfreuliche Nachricht.

Beim Punktspielaufakt in Mühlenbeck am 16. Februar sorgten die beiden Vertreter des Caputher SV 1881 dann auch für die zweite gute Nachricht. Hinter Rene Wenglorz/Christoph Hintze vom FSV Brandenburg (Havel) belegten Rolf Pockrandt/Wolfgang Thurley (Caputh I) und Thomas Ballaschk/Hermann Weickert (Caputh II) die Plätze 2 und 3.

Die wohl in Deutschland dienstälteste Zweier-Radball-Mannschaft - 50 Jahre spielen Pockrandt/Thurley gemeinsam und zählen zusammen 123 Lebensjahre - gewann gegen Caputh II 3:0, büßte gegen den späteren Tagessieger nach einem 1:4 die Punkte ein, gestaltete aber die beiden restlichen Treffen mit 3:1 gegen SV Mühlenbeck V und mit 6:2 gegen SG Hennigsdorf siegreich. Caputh II verließ mit 2:1 gegen SC Neuruppin V, 3:2 gegen Hennigsdorf und mit 1:0 gegen Mühlenbeck IV als Sieger das Parkett. Danach ergibt sich die Gesamttabelle:

1. FSV Brandenburg (Havel) V	11:4	12 Punkte
2. Caputher SV 1881 I	13:7	9 Punkte
3. Caputher SV 1881 II	6:6	9 Punkte
4. TSV Brandenburg (Havel) IV	17:7	6 Punkte
5. SG Hennigsdorf	11:11	6 Punkte
6. SV Mühlenbeck V	9:10	5 Punkte
7. SV Mühlenbeck III	8:11	4 Punkte
8. SV Mühlenbeck IV	5:9	1 Punkt

Die nächsten Turniere finden am 2. März in Hennigsdorf, am 27. April in Neuruppin, am 25. Mai in Caputh und am 15. Juni in Göhlsdorf statt.

#### Wolfgang Post



*Abteilungsleiter Radsport vom Caputher SV 1881, Lutz Steiner, und die beiden Radballspieler Rolf Pockrandt und Wolfgang Thurley (v. l. n. r.) erhalten die Farben der über 100-jährigen Abteilung hoch.*

Meisterschaften im Langdistanz Triathlon. Vor mir liegen 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und 42,195 km Laufen - manchen auch als Ironman - Distanz bekannt.

Auf dem Weg dorthin lerne ich mich selbst neu kennen: Kraft und Schwäche, Wille und Zweifel, Körper und Geist. Was man dabei spürt sind keine weltfremden Dinge weniger Extremsportler, sondern Urkräfte und Ängste, die auch unser alltägliches Leben prägen.

Alles rund um das Projekt aktuell nachzulesen unter: [www.ironhips.blogspot.com](http://www.ironhips.blogspot.com)

Und vielleicht sieht man sich mal bei einem Lauf rund um den schönen Schwielowsee!

#### Philipp-Johannes Müller

Caputher SV 1881 e.V.  
TSV Cottbus Abt. Triathlon



## Schwielowsee-Sieger bei Hallenmasters

Überraschend stark präsentierten sich am 9. Februar die Schwielowseeer mit einer Ü50-Fußballmannschaft bei den diesjährigen Hallenmasters des Fußballkreises Havelland-Mitte.

Erst durch eine Absage ergab sich für die Mannschaft aus Schwielowsee die Möglichkeit der Teilnahme an diesem Turnier, das alljährlich in der Potsdamer Sporthalle an der Heinrich-Mann-Allee ausgetragen wird. An der aus allen drei Gemeindeteilen - Geltow, Ferch und Caputh - zusammengestellten Fußballmannschaft bissen sich die Gegner schnell die Zähne aus. Kein Spiel wurde verloren und so stand man, nach einem Halbfinale mit 9-m-Schießen gegen die SG-Bornim, schließlich im Finale. So weit gekommen, wollte man das Finale gegen die SG-Michendorf auf keinen Fall verlieren und konnte auch in diesem Spiel, mit einem 2:0 als Sieger und damit Pokalgewinner vom Platz gehen. Den Schwielowseeern war dies erstmalig gelungen und die Überraschung damit perfekt.

**Andreas Bothe**



Oben von links nach rechts: Andreas Bernd, Martin Uebel, Frank Lietze, Andreas Bothe

Unten von links nach rechts: Dirk Krüger, Andreas Gerlach, Detlef Kraft, Rolf Pockrandt

## Alena aus Geltow überrascht beim Bronzepokal



Die Turnerinnen der Turn-Talentschule Potsdam reisten am Samstag zu ihrem ersten Leistungstest in die Bundeshauptstadt. Dort hatten sich die besten Leistungsturnerinnen von Altersklasse 6 bis 9 aus den Bundesländern Brandenburg, Berlin und Mecklenburg-Vorpommern zur Überprüfung der athletischen Normen eingefunden.

Leider blieben von den gemeldeten Teilnehmern aus Potsdam nur noch die Hälfte übrig. Die Grippewelle hatte zugeschlagen und die Leistungsstärksten aus den Altersklassen 7 und 9 mussten das Bett hüten.

Erfreulicherweise sprang die Jüngste bei ihrem Wettkampfdébut auf solch großer Bühne für die Kranken in die Bresche. Die Geltowerin Alena Lier, Turnerin der AK 6, belegte von den 30 gestarteten Teilnehmerinnen in

ihrer AK einen hervorragenden 5. Platz.

Erfreulich auch der Werdegang von Shanique Müller. Im alten Schuljahr noch im Luftschiffhafen zu Hause, siegt sie jetzt bei Abwesenheit ihrer kranken, ehemaligen Teamkollegin und Siegerin beim letzten Aufeinandertreffen Mara Feilbach in ihren neuen Berliner Farben in der AK 9.

Schon in einem Monat werden die Beiden, dann hoffentlich alle gesund, beim „Silberpokal“ erneut aufeinandertreffen. Und vielleicht kann Mara dann wieder den Spieß umdrehen. Und auch Alena wird sich da bemühen, um die Podestplätze mitzustreiten.

**Herbert Hollstein**

## Geltower Tischtennisspieler weiter erfolgreich

Die 1. Herrenmannschaft der SG Geltow ist ihrem Ziel, dem Aufstieg in die Verbandsoberriga Berlin – Brandenburg, wieder ein großes Stück näher gekommen. Zwar ging Geltow in die beiden Auswärts-spiele in Finsterwalde und Cottbus als klarer Favorit, doch wusste niemand so recht, wo die Mannschaft nach dem Umbau zur Rückrunde mit dem Ab- und Zugang von zwei Spielern und der langen Winterpause stehen würde. So wollte niemand im Vorfeld die Gegner unterschätzen und man trat hochkonzentriert die Reise in den Brandenburger Süden an. Für den verletzten F. Förster sprang kurzfristig D. Hein aus der 2. Mannschaft ein. Da Finsterwalde ebenfalls mit Ersatz antrat, entwickelte sich schnell ein recht einseitiges Spiel, in dem die



Geltower Akteure einen ungefährdeten 9:0 Sieg einfahren konnten. Beim 2. Spiel des Tages um 19 Uhr in Cottbus vermochten die Mannen um den neuen Kapitän D. Jannek anfänglich nicht ausreichend Akzente zu setzen, so dass man sich nach den Doppeln folgerichtig mit 1:2 im Hintertreffen befand. Doch nachdem die Müdigkeit aus den Beinen geschüttelt wurde, konnten in der ersten Einzelrunde die Verhältnisse zurechtgerückt werden und Geltow zog unnachahmlich auf 6:3 davon. Einzig R. Wuttke musste sich in einem heiß umkämpften 5-Satzspiel seinem Gegner beugen.

Da Geltow auch die folgenden drei Vergleiche in der 2. Runde für sich entscheiden konnte, wurde letztlich ein verdienter 9:3 Auswärtssieg erspielt.

An dieser Stelle möchten wir auch nochmal auf die verbleibenden Heimspiele in der Rückrunde hinweisen:

Sa 02.03.2013, 12.00 Uhr, 2 SG Geltow - TTV Einheit Potsdam  
SMZ Geltow Am Wasser 3

Sa 02.03.2013, 16.00 Uhr, 2 SG Geltow - TSV Waldstädter Teufel  
SMZ Geltow Am Wasser 3

**Markus Fechner**



## 25 Jahre Segeln in Geltow Segel Sport Club Geltow e.V. wurde 25 Jahre alt.

Am 08.02.2013 feierten die Geltower Segler ihr 25-jähriges Vereinsbestehen.

Im Jahr 1988 wurde am 01.02. der heutige Segelverein als Sektion der Sportvereinigung Geltow im alten Vereinshaus ins Leben gerufen. Unter dem damaligen Vorsitzenden der SG, Herrn Geßwein und Herrn Schmidt, damaliger Vorsitzender des KFA Segeln, hatte sich der Vorstand sowie die etwa 20 Vereinsmitglieder als neue Sektion gegründet. Sie vereinte und das tut es noch heute, die Freude am Segeln. Es ist so, das hat auch Herr Hegenbahr, Vors. des Revierausschusses Potsdam, in seiner Ansprache zu unserer 25-Jahresfeier noch einmal betont, es bedarf stets ein paar „verrückter Segler“, die mit einem gemeinsamen Ziel engagierte Vereinsarbeit leisten. So haben wir in den ersten Jahren unter dem Vorsitz von Jürgen Krause, Ullrich Tietze, Norbert Fauck, Micha Tyws und Joachim Roth ein geselliges Vereinsleben beim An- und Absegeln, das Fahrtensegeln aber auch und vor allem beim Aufbau des Vereinsgeländes mit Steganlage und Slip organisiert.

Nach der „Wende“ hat sich die Sektion Segeln aus dem Geltower Sportclub herausgelöst und den eigenständigen Segelsportclub Geltow e.V. gegründet. Bis heute hatte und hat das Vereinsleben viele Höhepunkte. Einiges möchten wir hier unbedingt nennen, auf das wir sehr stolz sind.

Beim Fahrtensegeln mischt der SSC Geltow e.V. ordentlich mit, ist immer unter den Ersten der Verbandswertung der Brandenburgischen Segler zu finden.

Gemeinsam mit den Fercher Seglern wird die 5h-Regatta auf dem Schwielowsee organisiert.

Zur Sonnenwende treffen sich die Binnensegler des Vereins auf dem Havelgewässer am km 48 zur Sonnenwendfeier in freier Natur.

Die Seesegler lieben das Fahrtensegeln auf der Ost- und Nordsee, sind Gast in Dänemark, Norwegen und Schweden, Y.-Frank Kurnoth hat Helsinki und Bergen besegelt. Mit der Umrundung der Iberischen Halbinsel hat Jürgen Krause mit seiner SY „Morgana“ 2002 den Fahrtewettbewerb des VBS gewonnen.

Unsere Segler sind bei den Revierregatten in Werder und Potsdam zu finden. So liegen uns Platzierungsurkunden von den Herbstregatten in Werder des Kielboot G 18 mit Steuermann Karl Heinz Krüger vor.

Wir haben bei der Überfahrt nach England unseren Dirk Dame zur erfolgreichen Teilnahme bei der WM 1995 in der OK-Jolle G 688 nicht nur moralisch, sondern auch finanziell unterstützt.



Alle Aktivitäten können nicht genannt werden, aber ohne die fleißigen Mitwirkungen aller Segelfreunde des Vereins wäre diese gelungene Vereinsarbeit nicht möglich gewesen.

Der Abend unserer 25-Jahresfeier wurde mit der gastronomischen Versorgung im Café Caro in Geltow ausgerichtet. Dazu ein herzliches Dankeschön an das Team um Herrn Dubiel für das leckere Essen aus der „Kombüse“.

Mit dem erst kürzlich neu gewählten Vorsitzenden Siegfried Russig sowie Ralf Hauffa und Y.-Frank Kurnoth hat der Vorstand eine Verjüngung erfahren. Als Dank für die langjährige geleistete Arbeit im Vorstand des Seglervereins ist Jürgen Krause mit der Ehrennadel des VBS in Gold ausgezeichnet worden.

Nach den Auszeichnungen der Sieger im Fahrtewettbewerb 2012 mit den Fahrtewimpeln des VBS und Vergabe des Vereinspokals an Peter Sass im Beisein von Jürgen Walles, Fahrtendobmann des Verbandes Brandenburgischer Segler, sahen wir den Bildvortrag von Y.-Frank Kurnoth von seiner Norwegenreise 2012 mit Spannung und teilweiser Reisesehnsucht.

Dass Segler auch tanzen und singen können, haben die Mitglieder im anschließenden geselligen Beisammensein mit Musik aus der Konserve von Santiano und Hans Albers bewiesen.

Alles in allem war der Abend des 08. Februar 2013 eine Veranstaltung, die uns in den nächsten 25 Jahren Segeln in Geltow in Erinnerung bleiben wird.

### Der Vorstand



Übergabe der Auszeichnung durch Jürgen Walles, Fahrtendobmann des VBS, an den Vorsitzenden des SSC Geltow e.V. Siegfried Russig



Auszeichnung des Siegers im Vereinpokal des SSC Geltow e.V.

Ein Auszug aus den Heften  
 „Caputh ein Schifferdorf an der Havel“ und  
 „Unsere Väter waren Schiffer“ ....  
 .... Die Caputher Schiffer befuhren im 19. Jh. Havel,  
 Spree und Dahme . ....  
 Weitere Infos zu den Heften erteilt Ihnen gerne  
 Uwe Thurley Tel. 033209/70495

# Unsere Väter

## Märkische Havel-schiffahrt

### Ein Schiffer erzählt:

#### Frachten der Caputher Schiffer

Aus den uns vorliegenden Dokumenten, Bildern und Postkarten ist zu entnehmen, Caputher Schiffer benutzten ausnahmslos offene Fahrzeuge. Anders ausgedrückt, die Kähne hatten kein Verdeck. Somit war der Transport verderblicher Güter, wie Getreide, Hülsenfrüchte oder andere Trockenfracht, nicht möglich. Trotzdem ist festzustellen, mit ca. 80 bis 90 Kähnen in der Blütezeit der Schifffahrt, konnte der regionale Transport von Baustoffen im vollen Umfang übernommen werden. Die Orte Ketzin, Schmergow, Deetz und die Stadt Werder, von denen aus ebenfalls Transportschiffahrt betrieben wurde, haben sich erst viel später entwickelt. Lediglich die Stadt Lehnin übertraf Caputh mit ihrer Transportkapazität auf dem Wasser.

Die Fracht bestand überwiegend aus Mauersteinen und Dachziegeln, die man aus Glindow, Caputh, Ferch (Löcknitz) Töplitz, Werder und vielen anderen Orten holte.



Baumgartenbrücke

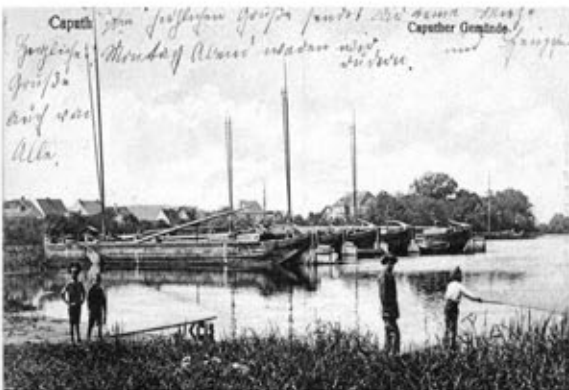
Die Ziegelscheune in Caputh war Verladeort für die dortige Ziegelei, in der sowohl Mauer- wie auch Dachziegel hergestellt wurden.

Obwohl die anfangs nur kleinen Kaffenkähne 100 bis 150 to Ladung aufnehmen, haben große Kaffenkähne um 1870 annähernd 200 to Ladung transportiert.

Multipliziert man die mittlere Ladungskapazität von 180 to pro Schiff mit der Anzahl der Schiffe (80), so verfügte Caputh über einen möglichen Frachtraum von 14 400 to. Um ihre Ladung mussten sich die Schiffseigener anfangs selbst kümmern. Nicht selten kam es zu Auseinandersetzungen.

Auf Grund mangelnder Transportabstimmung und einem erheblichen Angebot an Frachtraum, fehlte die Ladung. Wartezeiten waren die Folge.

Eine kontinuierliche Befrachtung war ab 1898 möglich. Findige Caputher Schiffer traten der Transport- Genossenschaft-Berlin (T.G.B.) bei.



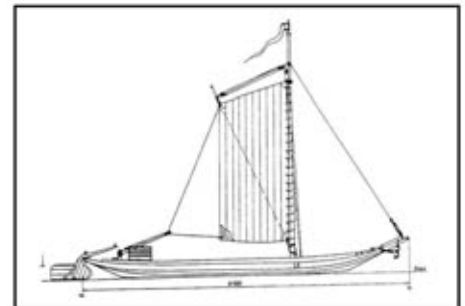
Als Vertreter der Außenstelle in Caputh fungierte der Gastwirt Spahn. Bei ihm wurden die Papiere gemacht wie es in Schifferkreisen hieß.

Zu Beginn des 20. Jhd. übernahm die Dampfer-Genossenschaft (D.G.) den Schleppauftrag und die Befrachtung. Auch bei dieser Genossenschaft erwarben die Caputher Schiffer Anteile.

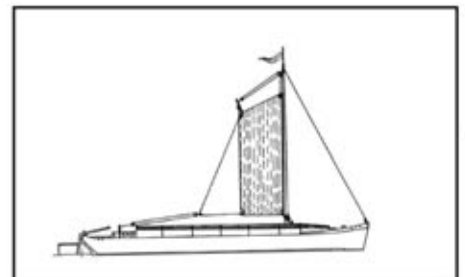


#### Schiff

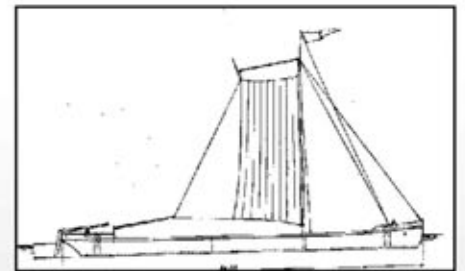
Zurückbetrachtet wurden von 3 Kahntypen



En  
 Jah  
 M  
 En  
 Jah



En  
 Jahr  
 Anf  
 I



An  
 J

# waren Schiffer

## ahrt im Wandel der Zeit

**19. Jahrhundert Reichsmark**

Zum weiteren Ladungsaufkommen unserer Region zählten vor allem Holz, Kies und Kohle. Die Ladung wurde von den Schiffen überwiegend selbstständig übernommen und abgegeben. Für das Ein- und Ausladen an nur seichten Ufern musste ein langes und festes Stegwerk gebaut werden. Das Karren der Steine war eine sehr schwere Arbeit. Bei großer Steigung der Stege benötigt man eine zweite Person, die den Karrenden mit Druck in den Rücken beim Schieben half.

### Schiffbauereien in Caputh

Für den Bau von Binnenschiffen benötigt man ein sehr seicht ansteigendes Ufer. Eine Voraussetzung, die in Caputh bereits zu Beginn des 19. Jh. zum Bau mehrerer Schiffbauereien führte. So hat die Helling (Bauplatz) in der Regel eine Neigung von 1:10.

Aufgeslippt wurden die Kähne im Querslip, also parallel zur Uferlinie. Es ist davon auszugehen, dass im 18. Jahrhundert und zu Beginn des 19. Jahrhunderts für das Aufslippen ein einfaches Balkenslip benutzt wurde.



Schiffbauerei an Malows Ecken

Bereits 1847 gab es in Caputh die Schiffswerft von Friedrich Schulz. Sie befand sich im Krughof unmittelbar neben dem Schlosspark. So trennte der vom Caputher See kommende Graben die Werft vom Park des Schlosses.



Wie hier im Bild sichtbar, entstand in späteren Jahren eine Werft an „Mahlows Ecken“ gegenüber dem Leuchtturm – Himmelreich. Eine annähernd gleichgroße Bedeutung wie die Werften hatten Caputher Gewerke, die für den Bau und die Ausrüstung von Binnenschiffen nötig waren.

Der Schmiedemeister Reiner Schulz berichtete, seine Vorfahren haben nicht nur im Krughof Schiffe gebaut, sondern auch alle Schiffsschmiedearbeiten übernommen. Das Tauwerk hingegen wurde von der Seilerei Gustav Goerke geliefert. Diese erstreckte sich vom Stammhaus der Familie Goerke, neben der Drogerie, bis hin zur Ziegelstraße, wo auch in einem einschlägigen Geschäft der Verkauf erfolgte.

**stypen**  
den Caputhern Schiffern  
benutzt.

de des 18. Kaffenkähne bis aus Holz  
rhunderts 50 to

de des 19. Kaffenkähne bis aus Holz  
rhunderts 180 to

de des 19. Finow- Maß- aus Holz  
hunderts bis Kähne bis 200 to  
ang 20. Ja-  
hundert

fang des 20. Berliner-Maß- aus Holz und  
ahunderts Kähne bis 360 to Eisen  
(Kompositbau-  
weise)



Das wohl älteste Gewerk, der Teerschwäler, lieferte den Schiffen Kienteer für die Konservierung und das Pech zum Abdichten der Decks und Kajüten.

Alle Hölzer für den Schiffsbau kamen aus Caputher Forsten.

## Caputher Anglerverein 1949 e.V.

Mitglied im Kreisanglerverband Potsdam-Land e.V.

### Jahreshauptversammlung und Vorstandswahlen am 9. Februar

Es ist Tradition und Verpflichtung, dass der Vorstand der Mitgliederversammlung über die Arbeit des vergangenen Sportjahres berichtet und natürlich nach drei Jahren eine gewisse Bilanz der letzten Legislaturperiode zieht.

Die Mitgliederzahl unseres Vereins ist mit 128, davon 14 Damen und 9 Kinder und Jugendliche, relativ konstant geblieben. Die Kinder- und Jugendarbeit wurde dank des Engagements von Rüdiger Bläsing und seiner Helfer kontinuierlich durchgeführt. Wir würden uns natürlich sehr über eine weitere Verjüngung unseres Vereins freuen, aber es wird leider immer schwerer, Kinder auf Dauer für den Angelsport zu begeistern und an unseren Verein zu binden. Unser Kinder- und Jugendwart benötigt weiterhin dringend Hilfe bei seiner Arbeit. Die Jugendlichen werden zielstrebig auf die Fischereiprüfung vorbereitet. Das Training findet ab Mai immer Donnerstag um 16.00 Uhr, auf dem Bootsplatz statt. Auch in diesem Jahr werden wieder Termine angeboten, an denen die Prüfungen zum Fischereischein abgelegt werden können. Durch das Engagement von Sportfreund Bläsing konnte die Kinder- und Jugendgruppe im letzten Jahr einen finanziellen Zuschuss in Höhe von 287,50 € vom Landesanglerverband erhalten.

Unsere drei Durchgänge im Hegefischen erbrachten 2012 insgesamt 314,74 kg Weißfisch (2011: 279,8 kg, 2010: 324,42 kg, 2009: 318,07 kg). Am 39. Freundschaftspaarangeln in Geltow nahmen insgesamt 20 Paare teil, diesmal leider nur 8 aus unserem Verein. Es wurden insgesamt an diesem Nachmittag 115,5 kg Weißfisch geangelt. Unsere Aktiven haben diesmal in der Mannschaftswertung mit insgesamt 23.580 Gramm leider nur den zweiten Platz belegt. Die Geltower Angelfreunde haben uns in ihren Heimatgewässern mit 61.020 Gramm klar geschlagen. Die ersten fünf Plätze in der Einzelwertung und sogar der Trostpreis gingen ebenfalls nach Geltow. Wir werden das 40. Paarangeln um den Schwielowseepokal als sehr schöne gemeinsame Tradition in diesem Jahr am 17.08. in Caputh fortsetzen.

### Als Jahressieger 2012 wurden ausgezeichnet:



Frauen: v.r.n.l.: 1. Platz: Anke Lerche, 2. Platz: Eveline Schauder  
3. Platz: Renate Herrmann



Männer: v.r.n.l.: 1. Platz: Asko Lerche, 2. Platz: Torsten Höna  
3. Platz: Heiko Rochlitz, 6. Platz: Fred Mahlow



Kinder/Jugend: v.r.n.l. Jugendwart: Rüdiger Bläsing  
1. Platz: Steven Höna, 2. Platz: Rainer Wallow  
3. Platz: Georg Schöpp, Sportwart: Peter Lietze

Viel Arbeit, Zeit, Engagement und auch Geld haben wir in den vergangenen drei Jahren in unseren Bootsplatz investiert.

**2010** haben wir das Bollwerk zur Bootseinlassstelle erneuert, eine Zaunanlage gekauft und einen Räucherofen angeschafft und restauriert.

**2011** wurde die Zaunanlage zur Bootseinlassstelle hin erneuert, unsere Gartenstühle erhielten eine neue Beplankung aus Hartholz und einen einheitlichen Farbanstrich, der Belag unseres Hauptsteiges und der Sichtschutz an der Toilettenanlage wurden erneuert.

**2012** haben wir die Gartentische aufgearbeitet, der Räucherofen erhielt eine ordentliche Überdachung und der hintere Hauptsteg einen neuen Belag. Finanziell aufwendig und sehr arbeitsintensiv war die Erneuerung der äußeren Elektroanlage und Beleuchtung. Elektromeister Werner Salomon hat uns hier tatkräftig unterstützt. Aber ohne die fleißigen Helfer aus unserem Verein hätten wir es nicht geschafft. Stellvertretend für alle, die sich mit Schippe und Spaten durch das Erdreich gequält haben, sei hier insbesondere unserem mutigen Baggerfahrer, Hanno Braune, gedankt. Im Zuge dieser Arbeiten haben wir gleichzeitig die Abwasserleitung aus dem Bootshaus erneuert. Die Neueindeckung des Toilettendaches und die Renovierung der Herrentoilette mussten wir aus Kostengründen auf dieses Jahr verschieben. Weiterhin geplant sind die Installation eines Durchlauferhitzers zur Warmwasserbereitung im Bootshaus, die Verschönerung und Reparatur des Tresens, die Neueindeckung des Carports und die farbliche Gestaltung des Tores zum Bootsplatz. Letzteres soll als Projekt in Zusammenarbeit mit der Caputher Grundschule erfolgen.

Ich möchte es an dieser Stelle nicht versäumen allen fleißigen Helfern zu danken, die viele Sachen, die der Verschönerung, Ordnung und Sauberkeit auf unserem Gelände dienen, ohne viel Aufsehen erledigen.

Eine kleine Aufmerksamkeit ging an:

Hildegard Ebel – unsere stille Heinzelfrau,

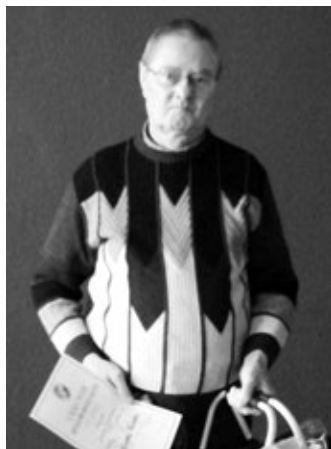
Dr. Ramona Rügen – unsere Blumenfrau mit dem grünen Daumen,  
Torsten Höna – unser Heinzelmännchen für alle Fälle.

Der Ortsbeirat Caputh hat uns aus seinem Budget 2010 einen Zuschuss in Höhe von 800 € bewilligt und für die Jahre 2011 und 2012 jeweils 1.300 € zur Verfügung gestellt.

Für das kommende Jahr sind 1.500 € Zuschuss avisiert. Das zeigt, dass unsere Vereinsarbeit öffentliche Anerkennung und Unterstützung findet. Der CAV bedankt sich. Die Zuschüsse wurden und werden ausschließlich für Investitionen und Instandhaltungsmaßnahmen auf dem Bootsplatz verwendet.

Neben unseren Jahressiegern im Hegefischen konnten wir in diesem Jahr verdienstvolle Vereinsmitglieder auszeichnen: Wolfgang Bunthe für eine 60-jährige Vereinszugehörigkeit und Eberhard Kanisch für 50 Jahre Mitgliedschaft im CAV.

Der langjährige Vorsitzende, Bernd Lietz, wurde zum Ehrenmitglied des Vereins ernannt.



Wolfgang Bunthe  
60 Jahre CAV



Bernd Lietz  
Ehrenmitglied

In der vergangenen Legislaturperiode haben wir unsere Satzung überarbeitet und den aktuellen Erfordernissen angepasst und seit 2012 hat unser Verein ein eigenes Logo (siehe rechts). Günter Herrmann hatte die Idee und Rüdiger Bläsing die Kontakte zu den zukünftigen Fotografen im Oberstufenzentrum 1 in Potsdam. Danke.

Für die gute Zusammenarbeit möchten wir uns auch bei der Interessengemeinschaft zur Ausübung und Hebung der Fischerei, Herrn Michael Schuld und Herrn Bernd Lechler, bedanken. Ein herzliches Dankeschön auch an Herrn Kätow und sein Team vom „Müllerhof“, die uns und der Kinder- und Jugendgruppe seit vielen Jahren Gastfreundschaft gewähren. Ich hatte als Vorsitzender in der vergangenen Wahlperiode einen zuverlässigen und sehr engagierten Vorstand an meiner Seite, mit dem die Vereinsarbeit viel Spaß macht. Vielen Dank Eveline und Achim Schauder, Anke Lerche, Peter Lietze, Rüdiger Bläsing und Fred Bunthe.

Nach den Berichten des Schatzmeisters und des Revisors und einer Diskussion zum Vorstandsbericht wurden der Schatzmeister und der gesamte Vorstand von der Mitgliederversammlung einstimmig entlassen. Im Anschluss wurde der neue Vorstand einstimmig gewählt:

Bernd Lietz - 1. Vorsitzender, Eveline Schauder - 2. Vorsitzende  
Anke Lerche - Schatzmeister, Achim Schauder - Schriftführer  
Rüdiger Bläsing - Kinder- und Jugendwart  
Peter Lietze - Sportwart, Fred Bunthe - Revisor  
Michael Schröder - beratendes Vorstandsmitglied



Petri Heil

Bernd Lietz  
Vorsitzender

## GRATULATIONEN

Wir sagen Danke

Anlässlich unserer

### Goldenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich bei unseren Kindern, Enkeln,  
Verwandten, Freunden, Nachbarn, dem Anglerverein,  
der Physiotherapie Köpke und bei Elke und Gerald Hinz bedanken.

Besonderer Dank gilt

dem DJ Ronny Hoffmann mit Freundin Maria  
sowie Frau Hannelore Kremkus.

Jutta und Eberhard Kanisch

Februar 2013



Mit weißen Hochzeitstauben  
in eine glückliche Ehe starten!  
Näheres unter Tel. 033209/71437

### Die Ortsgruppe Ferch der Volkssolidarität lädt ein zur Frühlingssfahrt

Unsere Fahrt geht zur Mecklenburger Seenplatte.  
Besucht wird die Inselstadt Malchow, Luftkurort Waren mit  
Stadtrundgang sowie eine Schifffahrt über 5 Seen und Kanäle.

Termin: 14.04.2013, 8 Uhr, bekannte Abfahrtsstelle in Ferch  
Kassierung: 20.03.2013, Altes Schulhaus Ferch Burgstraße  
ab 15.-Uhr,

Preis 49,- Euro, Mitglieder OG: 40,- Euro

### Die Volkssolidarität Ferch gratuliert herzlich zum Geburtstag und übermittelt viele gute Wünsche

Frau Marianne Kuhnke	am 02.03. zum	90. Geburtstag
Frau Lydia Schröder	am 02.03. zum	88. Geburtstag
Frau Adelheid Steinbrücker	am 02.03. zum	86. Geburtstag
Herrn Hans-J. Ullmann	am 02.03. zum	78. Geburtstag
Herrn Peter Bock	am 03.03. zum	98. Geburtstag
Frau Ingrid Müller	am 03.03. zum	80. Geburtstag
Frau Dorothea Falke	am 03.03. zum	70. Geburtstag
Frau Siegrun Peplau	am 05.03. zum	70. Geburtstag
Herrn Paul Scheibe	am 06.03. zum	81. Geburtstag
Frau Margit Pohl	am 07.03. zum	73. Geburtstag
Frau Brunhild Benke	am 09.03. zum	85. Geburtstag
Herrn Horst Rother	am 09.03. zum	74. Geburtstag
Herrn Dieter Wieland	am 10.03. zum	71. Geburtstag
Herrn Jürgen Braksch	am 10.03. zum	70. Geburtstag
Herrn Alfred Schulze	am 12.03. zum	87. Geburtstag
Frau Hildegard Lanz	am 13.03. zum	90. Geburtstag
Frau Vera Meier	am 13.03. zum	74. Geburtstag
Herrn Rolf Pniewski	am 13.03. zum	70. Geburtstag
Frau Christa-M. Manteufel	am 14.03. zum	93. Geburtstag
Frau Charlotte Hegner	am 16.03. zum	86. Geburtstag
Herrn Peter Ebel	am 16.03. zum	77. Geburtstag
Herrn Cela Kovac	am 19.03. zum	74. Geburtstag
Frau Irmgard Wilck	am 21.03. zum	92. Geburtstag
Herrn Uwe Reuter	am 22.03. zum	78. Geburtstag
<b>Frau Martha Achtzehn</b>	<b>am 23.03. zum</b>	<b>100. Geburtstag</b>
Frau Dr. Barbara Herrmann	am 23.03. zum	73. Geburtstag
Frau Renate Neubauer	am 24.03. zum	72. Geburtstag
Frau Erika Wolff	am 26.03. zum	93. Geburtstag
Herrn Dieter Stengel	am 28.03. zum	76. Geburtstag
Frau Christa Leimkühler	am 29.03. zum	71. Geburtstag
Frau Bregitta Kubaty	am 30.03. zum	74. Geburtstag
<b>Kessner, Vorsitzender</b>		

# GRATULATIONEN

## Im Ortsteil Geltow

### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 70. Geburtstag Frau Gisela Olbrich  
 zum 80. Geburtstag Frau Elisabeth Birkholz und  
 Herrn Helmut Büttner  
 zum 85. Geburtstag Herrn Dr. Werner Sternkopf und  
 Herrn Dr. Hans Berger

Dr. Heinz Ofcsarik  
 Ortsvorsteher OT Geltow

Kerstin Hoppe  
 Bürgermeisterin

## Im Ortsteil Caputh

### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Frau Annemarie Scheibner-Schmidt,  
 Herrn Peter Niepmann und  
 Herrn Gerhard Bräutigam  
 zum 70. Geburtstag Frau Carola Hahn  
 zum 75. Geburtstag Herrn Wolfgang Borowski  
 zum 80. Geburtstag Frau Marianne Henschel  
 zum 87. Geburtstag Herrn Günter Rudowsky  
 zum 89. Geburtstag Frau Lina Neumann und  
 Herrn Dr. Helmut Kanitz

Jürgen Scheidereiter  
 Ortsvorsteher OT Caputh

Kerstin Hoppe  
 Bürgermeisterin

## Im Ortsteil Ferch

### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 75. Geburtstag Herr Eckhard Schadewald  
 zum 87. Geburtstag Frau Gerda Fleschner  
 zum 86. Geburtstag Frau Emilie Lauff  
 zum 92. Geburtstag Frau Frieda-Rosina Schopp  
 zum 93. Geburtstag Frau Gertrud Bredow

Roland Büchner  
 Ortsvorsteher OT Ferch

Kerstin Hoppe  
 Bürgermeisterin

## Die Arbeiterwohlfahrt Caputh

### gratuiert im Monat März recht herzlich zum Geburtstag

- |                             |               |                |
|-----------------------------|---------------|----------------|
| Herrn Hans Marzahn          | am 02.03. zum | 76. Geburtstag |
| Herrn Klaus Franke          | am 02.03. zum | 73. Geburtstag |
| Herrn Günter Heitmann       | am 03.03. zum | 84. Geburtstag |
| Frau Rosemarie Schmidt      | am 04.03. zum | 77. Geburtstag |
| Herrn Peter Henecke         | am 04.03. zum | 75. Geburtstag |
| Herrn Manfred Braunschweig  | am 04.03. zum | 74. Geburtstag |
| Frau Irene Ahrens           | am 05.03. zum | 80. Geburtstag |
| Frau Renate Gremse          | am 05.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Ilona Bernburg         | am 06.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Brigitte Kirchner      | am 06.03. zum | 65. Geburtstag |
| Herrn Hans-Joachim Wienhold | am 07.03. zum | 81. Geburtstag |
| Herrn Fritz Thurley         | am 08.03. zum | 92. Geburtstag |
| Frau Käthe Fritsch          | am 08.03. zum | 76. Geburtstag |
| Frau Rose-Marie Thurley     | am 08.03. zum | 72. Geburtstag |
| Frau Ute Quappe             | am 08.03. zum | 71. Geburtstag |
| Frau Lotti Ulbrecht         | am 09.03. zum | 89. Geburtstag |
| Frau Dorit Niemeier         | am 09.03. zum | 75. Geburtstag |

- |                             |               |                |
|-----------------------------|---------------|----------------|
| Frau Brigitte Schulze       | am 09.03. zum | 65. Geburtstag |
| Frau Regina Faix            | am 11.03. zum | 78. Geburtstag |
| Frau Helga Ballaschk        | am 11.03. zum | 78. Geburtstag |
| Frau Gertraud Bornemann     | am 11.03. zum | 77. Geburtstag |
| Herrn Werner Wienicke       | am 12.03. zum | 87. Geburtstag |
| Frau Erna Rudolph           | am 12.03. zum | 81. Geburtstag |
| Herrn Helmut Krien          | am 12.03. zum | 81. Geburtstag |
| Frau Lisl Bertram           | am 12.03. zum | 73. Geburtstag |
| Herrn Günter Kettmann       | am 12.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Gabriele von Wuntsch   | am 13.03. zum | 65. Geburtstag |
| Herrn Heinrich Otto         | am 15.03. zum | 95. Geburtstag |
| Frau Jutta Walter           | am 15.03. zum | 73. Geburtstag |
| Frau Silvia Poosch          | am 15.03. zum | 65. Geburtstag |
| Frau Renate Cornely         | am 16.03. zum | 74. Geburtstag |
| Herrn Udo Theisen           | am 16.03. zum | 74. Geburtstag |
| Herrn Walter Stolz          | am 17.03. zum | 80. Geburtstag |
| Herrn Klaus Schulze         | am 17.03. zum | 74. Geburtstag |
| Frau Rosemarie Wolff        | am 17.03. zum | 73. Geburtstag |
| Frau Helga Mücke            | am 18.03. zum | 87. Geburtstag |
| Herrn Rudi Tilgner          | am 18.03. zum | 81. Geburtstag |
| Frau Irmgard Schmidt        | am 19.03. zum | 89. Geburtstag |
| Frau Christa Dietrich       | am 19.03. zum | 85. Geburtstag |
| Herrn Arno Hartmann         | am 19.03. zum | 81. Geburtstag |
| Herrn Joachim Voigt         | am 19.03. zum | 75. Geburtstag |
| Frau Marliese Paul          | am 19.03. zum | 74. Geburtstag |
| Frau Elise Krause           | am 20.03. zum | 86. Geburtstag |
| Herrn Joachim Schabik       | am 20.03. zum | 75. Geburtstag |
| Frau Ingrid Falkenberg      | am 21.03. zum | 73. Geburtstag |
| Herrn Manfred Pentzold      | am 22.03. zum | 79. Geburtstag |
| Frau Ingrid Frede           | am 22.03. zum | 74. Geburtstag |
| Frau Inge Eisenschmidt      | am 22.03. zum | 74. Geburtstag |
| Herrn Günther Mißfeld       | am 23.03. zum | 76. Geburtstag |
| Herrn Thomas Janosch        | am 23.03. zum | 76. Geburtstag |
| Frau Evelin Wintz           | am 23.03. zum | 75. Geburtstag |
| Frau Erna Henkel            | am 24.03. zum | 88. Geburtstag |
| Frau Gerda Dähne            | am 24.03. zum | 73. Geburtstag |
| Frau Dr. Renate Müller      | am 24.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Hannelore Boschke      | am 24.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Doris Heidrich         | am 25.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Gerda Spiegel          | am 26.03. zum | 78. Geburtstag |
| Herrn Emil Paneff           | am 26.03. zum | 75. Geburtstag |
| Herrn Fritz Seehaus         | am 27.03. zum | 87. Geburtstag |
| Herrn Manfred Huschke       | am 28.03. zum | 65. Geburtstag |
| Frau Marianne Hausig        | am 29.03. zum | 76. Geburtstag |
| Frau Brigitte Schulz        | am 30.03. zum | 76. Geburtstag |
| Frau Erika Wolf             | am 30.03. zum | 72. Geburtstag |
| Herrn Alois Winkler         | am 31.03. zum | 82. Geburtstag |
| Herrn Ewald Hüttner         | am 31.03. zum | 77. Geburtstag |
| Frau Jutta Köhler           | am 31.03. zum | 73. Geburtstag |
| Frau Magdalena Raschemann   | am 31.03. zum | 70. Geburtstag |
| Frau Siegfried Müller-Holtz | am 31.03. zum | 65. Geburtstag |

### Dr. Wolfgang Thiele

#### Vorsitzender der Arbeiterwohlfahrt Caputh

## Der Seniorenclub Caputh e.V.

### gratuiert im Monat März recht herzlich zum Geburtstag

- |                         |               |                |
|-------------------------|---------------|----------------|
| Frau Irene Ahrens       | am 05.03. zum | 80. Geburtstag |
| Frau Lotti Ulbrecht     | am 09.03. zum | 89. Geburtstag |
| Frau Gertraud Bornemann | am 11.03. zum | 77. Geburtstag |
| Frau Jutta Walter       | am 15.03. zum | 73. Geburtstag |
| Frau Ingrid Frede       | am 22.03. zum | 74. Geburtstag |
| Herrn Manfred Pentzold  | am 22.03. zum | 79. Geburtstag |
| Herrn Günter Mißfeld    | am 23.03. zum | 76. Geburtstag |

Unser nächstes Treffen ist am 15. März, 14 Uhr im „Müllerhof“.  
 Der Vorstand



## Die Ortsgruppe der Volkssolidarität Geltow gratuliert im Monat März recht herzlich zum

### Geburtstag und übermittelt viele gute Wünsche an :

Frau Waltraud Bresemann	am	01.03.	zum	75. Geburtstag
Herrn Hans Hosemann	am	01.03.	zum	76. Geburtstag
Frau Dorothea Zygar	am	09.03.	zum	79. Geburtstag
Frau Marianne Sawall	am	13.03.	zum	65. Geburtstag
Frau Lieselotte Kempe	am	15.03.	zum	76. Geburtstag
Herrn Otto Schade	am	18.03.	zum	72. Geburtstag
Frau Roswitha Hartwig	am	20.03.	zum	71. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Birkholz	am	20.03.	zum	83. Geburtstag
Frau Hannelore Haertel	am	21.03.	zum	77. Geburtstag
Frau Vera Groll	am	22.03.	zum	74. Geburtstag
Frau Gerda Stage	am	23.03.	zum	84. Geburtstag
Frau Karin Bothe	am	23.03.	zum	70. Geburtstag
Herrn Hagen Pfeiffer	am	26.03.	zum	65. Geburtstag
Frau Heidemarie Senns	am	27.03.	zum	71. Geburtstag
Frau Irmgard Krause	am	28.03.	zum	79. Geburtstag
Frau Rosemarie Manert	am	29.03.	zum	73. Geburtstag

## Die Ortsgruppe Wildpark-West der Volkssolidarität gratuliert im März recht herzlich

Herrn Dieter Paland	am	01.03.	zum	75. Geburtstag
Frau Christel Schwarz	am	04.03.	zum	84. Geburtstag
Frau Lieselotte Zander	am	05.03.	zum	85. Geburtstag
Herrn Werner Rothe	am	09.03.	zum	84. Geburtstag
Frau Edeltraud Zinnow	am	11.03.	zum	79. Geburtstag
Frau Hannelore Reimann	am	11.03.	zum	78. Geburtstag
Herrn Heinz Woitaschek	am	19.03.	zum	87. Geburtstag
Herrn Helmut Stein	am	19.03.	zum	77. Geburtstag
Frau Marianne Domke	am	21.03.	zum	83. Geburtstag
Frau Christina Kraus	am	31.03.	zum	65. Geburtstag

**Allen Jubilaren  
herzlichen Glückwunsch  
von der Redaktion des Havelboten**

## KIRCHENNACHRICHTEN

### Evangelische Kirchengemeinden

#### Ferch

##### Gottesdienstzeiten

##### Ferch

**3. März, 10.30 Uhr**

**Gottesdienst mit Pfarrer i.R. Ruckert**

**29. März - Karfreitag, 14.30 Uhr**

**Gottesdienst mit Abendmahl**

**31. März - Ostersonntag, 10.30 Uhr**

**Taufgottesdienst**

##### Bliesendorf

**17. März, 10.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker**

**29. März - Karfreitag, 9.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl**

**Kinderkirche** Am 5. und 19. März wollen sich alle Kinder der Kirchengemeinde mit der Gestaltung einer Stoffapplikation mit Katharina Schulz in Vorbereitung des Gottesdienstes zu Palmarum beschäftigen. Es wird ein Fahrdienst ab dem Pfarrhaus Bliesendorf um 14.45 Uhr angeboten. Alle sind herzlich dazu eingeladen.

##### Gottesdienst zu Palmarum in Kanin

Wir möchten alle einladen zum Familiengottesdienst nach Kanin am 24. März um 10.30 Uhr.

Dort wird dann die Stoffapplikation der Kinder vorgestellt.

**Konfirmanden** Die Konfirmanden aus Bliesendorf treffen sich wieder 1. und 15. März um 19.00 Uhr im Pfarrhaus Bliesendorf. Das Konfi-Camp findet in der Zeit vom 14. – 17. März statt.

##### Gemeindeabende im Gemeindezentrum Fichtenwalde

Wir laden herzlich zu zwei Veranstaltungen im März ein:

Am Freitag, 15. März um 19.30 Uhr liest Frau Rapsch aus Fichtenwalde Gedichte zu Bildern von Bernd Martin.

Am Mittwoch, 20. März um 19.30 Uhr lädt Pfarrer Dr. Uecker zu Texten der Bibel und Berliner Theologen zum Thema: „Die gute Nachricht für Judas. Zwischen menschlicher Schuld und göttlichem Handeln“ ein.



H.-G. Vogel

#### Weltgebetstag 2013

Ein ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag wird am 1. März ab 10.00 Uhr im Gemeindezentrum Fichtenwalde gefeiert. Jeder ist herzlich willkommen.

In diesem Jahr beschäftigt sich der internationale Weltgebetstag mit Frankreich.

Unter dem Motto „Ich war fremd – ihr habt mich aufgenommen“ wollen sich Kirchengemeinden verschiedener Konfessionen in Deutschland mit der Situation im Nachbarland auseinandersetzen.

#### Junge Gemeinde im Gemeindezentrum Fichtenwalde

Gemeinsam reden, spielen, diskutieren, singen und eine Menge Spaß haben. Das Treffen wird verbunden mit einem gemeinsamen Abendessen. Wer nicht in Fichtenwalde wohnt, kann von zuhause abgeholt und wieder zurückgebracht werden. Kontakt bitte über unseren Jugendmitarbeiter Philipp Schuppan, Tel.: 033841/38825 oder E Mail: p.schuppan@web.de.

Termin: 21. März, immer donnerstags von 18.00 – 21.00 Uhr

#### Andacht in der Seniorenresidenz Ferch

Treffen in der Seniorenresidenz jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat um 10.00 Uhr zu Gottesdienst, Andacht und Gespräch mit Pfr. Dr. Uecker, Pfr. i.R. Ruckert und Herr Dr. Witte.

#### Unsere Kirche im Überblick

Ev. Pfarramt Bliesendorf, Bliesendorfer Str. 18, 14542 Werder/Havel

Pfarrer Dr. Andreas Uecker

Tel.: 03327/ 4 27 00 und 0170-1 61 65 11

E-Mail: dr.uecker@t-online.de

oder Pfarramt@Kreuz-Kirchengemeinde-Bliesendorf.de

Bürozeit: Dienstags von 9.00 – 12.00 Uhr (nicht in den Ferien)

im Pfarramt Bliesendorf, sonst nach Vereinbarung.

www.kreuz-kirchengemeinde-bliesendorf.de

**Ihr Pfarrer Dr. Andreas Uecker**

### Unsere Kirche ist offen!

Unser „Schlüsselhüter“ ist das  
Museum der Havelländischen  
Malerkolonie - schräg gegenüber  
der Kirche kann dort der Schlüssel  
ausgeliehen werden.  
Sa/So 11 bis 17 Uhr.



H.-G. Vogel

## Geltow

### Gottesdienste:

**03.03. Abendmahlsgottesdienst RA v. Livonius,**  
**10.03. Gottesdienst Pfr. Harnisch,**  
**17.03. Gottesdienst Pfr. Vogt,**  
**24.03. Gottesdienst Pfr. Elmer-Herzig,**  
**29.03. Karfreitag Abendmahlsgottesdienst Pfr. Elmer-Herzig.**  
**Beginn jeweils um 11 Uhr.**

### Kirchenkaffee:

Nach den Gottesdiensten wird ein „Kirchenkaffee“ angeboten.

### Der Gemeindefreizeit

findet jeden ersten Freitag im Monat in den Räumen der Geltower Kirche von 14.30 bis 16.00 Uhr statt. Nach einer Kurzandacht besteht dort bei Kaffee und Kuchen für Jung und Alt Gelegenheit zum persönlichen Gespräch, gemeinsamen Singen und anderen Aktivitäten. Am 1. März hält Herr Generalleutnant a.D. Werner v. Scheven einen Vortrag zum Thema: „Organisation der Armee der Einheit.“ Der Referent war nach der Wende maßgeblich an der militärischen Neuordnung beteiligt. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Friedrich Lipfert unter der Telefonnummer 03327-55665.

### Der Singkreis

trifft sich immer donnerstags von 18.00 bis ca. 19.15 Uhr in der Kirche. Interessierte sind herzlich eingeladen. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Sabine Dobbermann unter der Telefonnummer 03327-572575.

### Christenlehre für Schulkinder/AG Bibel:

Klasse 1-3: dienstags wöchentlich 14 bis 15 Uhr in der Schule  
 Klasse 4-6: dienstags wöchentlich 15 bis 16 Uhr in der Schule

### Der Tanzkreis

trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat in der Geltower Kirche. Unter dem Motto: „Wenn die Füße das Tanzen lernen, beginnt die Seele zu schweben“ treffen sich Interessierte jeden Alters von 19.30 bis 21.00 Uhr, um miteinander gesellige Tänze zu tanzen. Für Rückfragen können Sie sich unter der Telefonnummer 03327-567346 an Frau Beata-Maria Lindner wenden.

### Der Posaunenchor

trifft sich mittwochs zum Üben in der Geltower Kirche. Information bei Herrn Joachim Harnisch unter Telefonnummer 03327-5745020.

### Fahrdienst:

Wir erinnern an unseren privaten Fahrdienst zu kirchlichen Veranstaltungen in Geltow. Mehrere Pkw-Besitzer haben sich bereit erklärt. Gemeindeglieder, die aus alters- oder sonstigen Gründen eine Fahrgelegenheit wünschen, weil sie sonst nicht kommen können, melden sich bitte rechtzeitig – mindestens zwei Tage vorher – über Herrn Dr. Ernst-Manfred v. Livonius unter Telefonnummer 03327-55647.

### Ansprechpartner für die Gemeinde:

#### Geschäftsführender Pfarrer:

Martin Kwaschik, Kiezstr. 10, 14467 Potsdam, Tel. 0331-972150 und 0176-24081368, E-Mail: heilig-kreuz@evkirchepotsdam.de,

**Verwaltung:** Martin Doyé, Baumgartenbrück 8 A  
 14548 Schwielowsee OT Geltow, Tel. 03327-55285,

**Katechetin:** Renate Schmidt-Reichstein, über Büro Erlösergemeinde, Nansenstr. 6, 14471 Potsdam, Telefon 0331-972476 oder 0178-566672, E-Mail: schmidt-rei@web.de.



## Caputh

„Der Menschensohn ist nicht gekommen, dass er sich dienen lasse, sondern dass er diene und gebe sein Leben zu einer Erlösung für viele.“ Matthäus 20,28 (Wochenspruch vom Sonntag „Judica“, 17.03.)



Willi Voß

### Wöchentliche und monatliche Termine im Gemeindehaus Straße der Einheit 1:

**Senioren-gymnastik** Montag 17.00 Uhr, (D. Schulz)

#### Christenlehre:

2.-3. Kl., Montag 14.30 Uhr, 1. Kl., Dienstag 14.30 Uhr  
 4.-6. Kl., Dienstag 15.45 Uhr, (K. Schulz)

**Instrumentalkreis** „Tee und Töne“, Dienstag 10.30 Uhr

**Kirchenchor** Dienstag 19.45 Uhr, (Iwer)

**Junge Gemeinde** Mittwoch 19.00 Uhr, (Baaske/Heidrich)

**Chimes-Chor** Freitag 18.15 Uhr, (Fuchs)

**Handglockenchor** Freitag 19.30 Uhr, (Müller)

**Konfirmandenunterricht** jeweils ein Sa im Monat 10-16 Uhr (Baaske); 7. Kl. 09.03.; 8. Kl. 23.03.

**Familien-Sonntag mit Kinder-Gottesdienst und Mittagessen** einmal monatlich 10.00 Uhr (10.03.), (K. Schulz)

**Gesprächskreis** 1. Mo im Monat 20.00 Uhr (04.03.; Ort bitte im Pfarramt erfragen; Thema noch einmal: „Schwierige Bibelstellen und Begriffe – was ich schon immer zur Bibel fragen wollte“)

**Frauenkreis** 3. Do im Monat 14.30 Uhr (21.03.), (Baaske)

**Dilettanten** (Internationaler Folkloretanz), 2.+4. Do im Monat 19.30 Uhr (28.02.; März nur 14.03.), (M. Giebler)

**Blechbläser** Do 20 Uhr ca. 14-tägl. (28.02., 07.03., 21.03.), (Müller)

**Anschrift des Pfarrers:** Hans-Georg Baaske, Gemeindepädagoge  
 Straße der Jugend 1, 14548 Caputh, Tel.: 033209 – 2 02 50 Fax:  
 - 2 02 51, E-Mail: kirche.caputh@evkirchepotsdam.de

**Sprechstunde des Pfarrers:** Donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Gemeindegemeinschaft:** Brigitte Nickel, zu erreichen im Pfarramt (siehe oben) Di und Mi 08.30-12.30 Uhr.

**Arbeit mit Kindern:** Kerstin Schulz, Katechetin, Weberstr. 35, 14548 Caputh, Tel. 033209 – 72115, E-Mail: k.schulz@evkc.de

#### Netzwerk Caputher Nachbarschaftshilfe:

Horst Weiß, Tel. 033209 - 20405 und 0151 – 22781753

#### Kostenlose Fahrdienste zu den Gemeindeveranstaltungen:

Barbara Weiß, Tel. 033209 – 20405; Angelika Parzich, Tel. 033205 – 234001; oder über die Gemeindegemeinschaft.

#### Fortlaufende Termine:

**So, 03.03., 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Weltgebetsstag** (ökumen. Vorbereitungsgruppe) anschl. Mittagessen mit Speisen nach französischen Rezepten

**Do, 07.03., 19.30 Uhr, Mitgliederversammlung des Fördervereins** der ev. Kirchengemeinde Caputh; Gäste sind herzlich willkommen!

**So, 10.03., 10.00 Uhr, Gottesdienst** mit Abendmahl und Kinder-gottesdienst (Baaske); Familiensonntag mit anschl. Mittagessen

**So, 17.03., 10.00 Uhr, Gottesdienst** (Baaske)

**So, 24.03., 10.00 Uhr, Gottesdienst** (Sablong)

**Do, 28.03., 17.00 Uhr, Gottesdienst mit Tischabendmahl** (Baaske)

**Fr, 29.03., 10.00 Uhr, Gottesdienst** (Schröder)

**So, 31.03., 08.30 Uhr, Osterfrühstück** im Gemeindehaus

**10.00 Uhr, Ostergottesdienst** mit Kindergottesdienst (Baaske)

**Mo, 01.04., 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl** (Baaske)

Die Gottesdienste finden voraussichtlich bis Karfreitag im Gemeindehaus statt, an den Osterfeiertagen in der Kirche.

## Katholische Kirchengemeinden

### St. Peter und Paul

Katholische Kirchengemeinde Potsdam  
mit Maria-Meeresstern Werder(Havel)  
Tel. 0331/2307990

#### Sonntags- und Werktagmessen:



#### St. Peter und Paul (Potsdam, Bassinplatz)

Samstag (Vorabendmesse)	18.00 Uhr
Sonntag	10.00 Uhr
Dienstag	8.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr
Freitag	18.00 Uhr

#### St. Josefs-Kapelle (Potsdam, St. Josefs-Krankenhaus)

Sonntag (alter Ritus 18.00 Uhr) 8.00 Uhr

Seniorenheim St. Franziskus (Potsdam, Kiepenheuer Allee)

Freitag 10.30 Uhr

#### Maria Meeresstern (Werder, Uferstraße)

Sonntag 10.00 Uhr - Mittwoch 18.00 Uhr



#### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. CÄCILIA Michendorf

Langerwischer Str. 27A. 14552 Michendorf

mit den Gottesdienstorten:

Beelitz, Karl-Liebkecht-Str. 10

sowie Wilhelmshorst, Ravensbergweg 6

#### GOTTESDIENSTE am Wochenende

Samstags 18.00 Vorabendmesse in Beelitz

Sonntags 9.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst im  
Schwesternhaus, Ravensbergweg

11.00 Heilige Messe in Michendorf,  
diese als Familiengottesdienst immer  
am letzten Sonntag im Monat

*Eucharistische Anbetung jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der  
Heiligen Messe immer am 1. Sonntag im Monat*

Freitags 17.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst  
im Seniorenzentrum)

### Anzeigenannahme und Beiträge an:

E-Mail: [havelbote@gmx.de](mailto:havelbote@gmx.de)

oder unter: Tel. 033209 / 70886


 Mitglied der Bestatter-Innung  
von Berlin und Brandenburg e.V.  

 Partner des Kuratorium  
Deutsche Bestattungskultur e.V.

Ältestes Potsdamer Bestattungsinstitut  
seit 1926 im Familienbesitz

**Schellhase**  
**Bestattungen GmbH**

Bereitschaftsdienst Tag & Nacht-Telefon:  
**(03 31) 29 33 21**

Jägerstr. 28 · 14467 Potsdam      Tel. (03 31) 29 33 21  
 Charlottenstr. 59 · 14467 Potsdam      Tel. (03 31) 29 20 33  
 R.-Breitscheid-Str. 45 · 14482 Potsdam      Tel. (03 31) 7 48 14 33  
 Hans-Albers-Str. 1 · 14480 Potsdam      Tel. (03 31) 61 22 98

[www.schellhase-bestattungen.de](http://www.schellhase-bestattungen.de) · [info@schellhase-bestattungen.de](mailto:info@schellhase-bestattungen.de)

## TODESANZEIGEN

## DANK / NACHRUF

## ANZEIGEN

*Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst Du von Deinen Lieben fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruhe sanft und unvergessen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante



### Lotti Heise

\* 8. Juni 1931 † 17. Februar 2013

In stiller Trauer  
*Bernd mit Familie*  
*Detlef mit Familie*

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Samstag, dem 9. März 2013 um 13.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Caputh statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst  
Abstand zu nehmen.


**Familientradition seit 1889**  
**Schallock**  
**Bestattungen**

Erd-, Feuer-, See-, Baum-, und Anonymbestattungen  
 Jederzeit kostenlose Hausbesuche und Beratungen.  
 Beisetzungen auf allen Friedhöfen.

Potsdam-Babelsberg, Lutherplatz 5      ☎ (0331) 70 77 60  
 Michendorf, Potsdamer Straße 7      ☎ (033205) 4 67 93  
 Glindow, Dr.-Külz-Straße 43      ☎ (03327) 4 27 28  
 Werder, Eisenbahnstraße 204      ☎ (03327) 4 30 18

☎ Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar! ☎


**Ihr Berater im Trauerfall**  
**Pietät Bestattungen**  
 Inhaber: Michael Goebel

**Tag und Nacht 03321/44600**  
 Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Friedwaldbestattungen

Überführungen In- und Ausland  
 Erledigung sämtlicher Formalitäten  
 Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten  
 Auf Wunsch Hausbesuche

Michael Goebel 14548 Schwielowsee OT Ferch  
 Tel. 033209/70925      Funk 0172/5187189  
[info@pietaet-nauen.de](mailto:info@pietaet-nauen.de)      [www.pietaet-nauen.de](http://www.pietaet-nauen.de)

## GARTENTIPPS

von Gärtnermeister Wiesner aus dem Rosengut Langerwisch

### Gartentipps März 2013

#### 1. Sommerblühende Stauden teilen

Wenn Stauden blühfaul geworden sind oder sich gegenseitig bedrängen, kann man jetzt eine Teilung durchführen. Diese wirkt wie eine Verjüngungskur! Der beste Zeitpunkt fürs Teilen der meisten Stauden ist kurz vor dem Austrieb im Frühjahr. Schneiden Sie zunächst die alten Stängel eine Hand breit über dem Boden ab. Die Pflanzenhorste jetzt vorsichtig ausgraben und die Wurzelballen mit Spaten oder Messer teilen. Filigrane Pflanzen können Sie mit der Hand einfach auseinanderziehen. Schneiden Sie zu lange oder vertrocknete Wurzelteile ab, und arbeiten Sie Kompost ins Pflanzloch ein. Die Teilstücke werden so tief wie vorher eingesetzt. Achtung nur bei frühblühenden Stauden. Diese sollte man besser im Herbst teilen.

#### 2. Der Winterschlaf ist vorbei!

Kübelpflanzen, die Sie drinnen überwintert haben, können jetzt aus ihrem Winterquartier geholt und an hellere, wärmere Standorte gewöhnt werden. Schneiden Sie die Pflanzen auch zurück und entfernen Sie kranke, trockene Triebe und Blätter. Das Frühjahr mit seinem stetig zunehmenden Lichtangebot ist auch der ideale Zeitpunkt, um Kübel- und Zimmerpflanzen umzutopfen. Verwenden Sie zum Umtopfen immer spezielle Kübelpflanzenerde. Ihre Struktur ist so stabil, dass sie nicht verschlammmt und die Wurzeln nicht faulen. Dazu enthält sie wasserspeichernde Tonminerale und häufig auch etwas Langzeitdünger.

#### 3. Obstkrankheiten rechtzeitig bekämpfen

Viele Obstkrankheiten lassen sich nur zur Blüte- und Austriebszeit wirksam bekämpfen. Dazu zählen unter anderem Apfelmehltau, Schorf, Gitterrost und die Monilia-Spitzendürre, auch als Kräuselkrankheit an Kirsche und Pfirsich bekannt. Die Pflanzen werden jetzt befallen, erst später treten dann als Symptome absterbende Triebspitzen, verbräunte Blätter und Blüten, sowie stark verminderter Fruchttertrag auf. Eine rechtzeitige Behandlung mit einem Pflanzenschutzmittel verhindert in der Regel eine Erkrankung der Bäume oder dämpft den Befall stark ein.

#### 4. Rasenpflege

Sobald die Temperaturen steigen, kommt der Rasen in Fahrt. Wenn er gut abgetrocknet ist, können Sie mähen, sowie Filz und Moos beseitigen. Durch Düngung und Umwelteinflüsse versauert der Boden häufig. Das fördert das Mooswachstum und schwächt den Rasen. Deshalb sollten regelmäßig Bodenproben genommen werden, sie geben Aufschluss über Nährstoffhaushalt und pH Wert. Ist der Boden versauert, sollten Sie Kalk ausbringen, solange der Boden noch schwer und feucht ist. Dann kann er sich optimal verteilen, bevor das Rasenwachstum beginnt. Auch der Rasendünger sollte im März das erste Mal ausgebracht werden. Wählen Sie am besten einen Langzeitdünger, der die Nährstoffe bedarfsgerecht abgibt. So erhalten Sie einen gleichmäßig grünen und langsam wachsenden Rasen.

#### 5. Frühblüher vertreiben Winterfrust!

Holen Sie sich mit bunten Frühblühern Lebensfreude und gute Laune nach Hause. Als erste Bepflanzung sind Stiefmütterchen, Primeln, die niedlichen Hornweilchen, Topftulpen, Narzissen und Stauden geeignet. Diese Pflanzen können leichte Nachfröste vertragen. Sollte es doch noch einmal strengere Kälte geben, decken Sie die Kästen mit Tanne ab, oder holen Sie sie über Nacht in den Keller oder Hausflur. Primeln gibt es mittlerweile in unzähligen Farben und Formen. Neuzüchtungen sind zum Beispiel auffällig gefärbte Stielprimeln, gefüllt blühende Rosenprimeln, knallorange leuchtende oder blau-weiß geänderte Sorten

## KLEINANZEIGEN / ANZEIGEN

**Suchen zuverlässigen Austräger** für die Heimatzeitung der Gemeinde Schwielowsee „Der Havelbote“ für **Ferch** **einschl. Kammerode**, ab Ausgabe 5 - 2013 (13. März) (Verteilung mittwochs), Infos unter: Tel. 033209/70886, E-Mail: havelbote@gmx.de, Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“, Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh

Versierter, **kletternder Baumpfleger** übernimmt preiswert und sicher Ihre Baumarbeiten: Feinpflanze, Totholzentrückung, Rückschnitt und Fällung. Auch schwierigste Aufträge! Martin Rosenberg, 0172-8419162 – www.ropeup.de

**Pflanzenzeit - Obstgehölze, Hecken, Rollrasen**

**Fa. FREIRAUM - Tel. 0177/7682093 - www.freiraums.de**

**Meine Hilfe - Ihre Freizeit** - Biete Hilfe im Haushalt. Näheres unter Tel. 03327/71754, 0178-4573180

**Nachhilfeunterricht** durch erfahrene Gymnasiallehrerin in Deutsch, Mathematik und Englisch, Tel.: 0176 - 53 77 25 49

**Wir suchen ein Haus zur Miete in Ferch/Caputh**, möglichst wassernah und ruhig gelegen per sofort. Telefon: 01636901969 oder E-Mail: hbonness@gmx.de

**Wir suchen** für unsere exklusiven Kunden **Seegrundstücke sowie Häuser am Schwielowsee** - www.i-c-s-group.com Telefon: 01636901969; E.mail: i-c-s-group@web.de

**Wer verschenkt gebrauchte Bücher?** Ich hole fast alles ab! Tel.: 03327-7253054

**Zuverlässige Betreuung für Ferienhaus** (ca. 50 qm) in Ferch gesucht, schwerpunktmäßig von April-Oktober, samstags. Bei Interesse weitere Infos unter 0173/53 29 864.

**Suche Indianer und Cowboyfiguren aus DDR-Zeiten.** Bitte alles anbieten unter Tel. 0163/8527771

**Brille am 21. Februar in Caputh verloren.** Der Finder möchte sich bitte unter Tel. 033209/71825 melden. Danke!

**Solides Ehepaar sucht Wohnung**, evtl. mit Nebenglass, in Caputh und Umgebung zur Miete. Tel. 0171/2206225

Caputh, **DG-Wohnung** ca. 66 qm, 2 Zimmer, 1 Wohnküche, Bad, WC, Diele, Abstellraum, 1 Keller, **zu vermieten.** Tel. 05201/70580

Caputh, Straße der Einheit 21, **Büro 9,5 qm, zu vermieten.** Tel. 0175/7870836

**Älteres Paar sucht Mietwohnung (3-4 Zi.) oder Haus** mit Garten in Schwielowsee, Tel. 0172/3128589

## Fußpflege & Kosmetik

### Kerstin Hartwig

Kosmetik, Maniküre,  
med. Fußpflege, Nagelmodellage  
Termine nach Vereinbarung - sowie Hausbesuche

OT Geltow, Hauffstraße 76  
14548 Schwielowsee

Tel./Fax 03327/ 55715

## Rosengut

grün erleben

Am Gut 5 - 14552 Michendorf  
Tel. 033205/46644  
eMail: info@rosengut.de  
web: www.rosengut.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

23 & 24.03.13 Frühlingserwachen

Es ist Frühling, auf in den Garten!

- über 250.000 Frühlingblüher aus eigener Produktion
- riesen Auswahl von Blumenzwiebeln in bester Qualität
- liebevoll dekorierte Pflanzgefäße & tolle Osterdeko
- große Auswahl an frischen Laub- und Nadelgehölzen
- Rasenberatung & kostenlose Bodenanalyse am 23.3.13
- Mini-Tierzoo und Basteln für Kinder

Weitere Infos unter [www.Rosengut.de](http://www.Rosengut.de)

„Dani's Friseurmobil“ Friseurmeisterin kommt direkt zu Ihnen:  
Daniela Nerenz 0162-5256557

Fa. **UNI**  
Möbelmontage  
Raimond

Feldstr.22  
14548 Schwielowsee

01793949812  
03320984977

Verkauf + Montage von Einbauküchen  
Verkauf + Einbau von Küchengeräten  
Umbau + Ausbau von Küchenräumen  
Montage von Büromöbel  
Montage von Wohnraummöbel

Austausch von Arbeitsplatten + Spülen  
Austausch von Mischbatterien

Um- + Ausbuarbeiten  
Malerarbeiten  
Bodenverlegearbeiten  
Holzschutzarbeiten



## UMZÜGE ALLER ART UND FAHRDIENST

**FRANK STUMPER UND HARDY KRÜGER**

033209 21436  
0162 1056734

SCHMERBERGER WEG 30  
14548 SCHWIELOWSEE

stumpertini@aol.com



## Allianz



Mofa- und  
Mopedversicherung

Nächster  
Start:  
**01.03.2013**



Wir beraten Sie gern. Ihr Allianz Team  
Seit über 20 Jahren bereits in zweiter Generation für Sie da.

### Allianz Schade & Schade oHG

Kunersdorfer Str. 18 14554 Seddiner See Tel. 03 32 05 - 4 66 08 Fax 03 32 05 - 4 64 46 e-mail: peter.schade@allianz.de	Potsdamer Str. 53 14552 Michendorf Tel. 03 32 05 - 2 29 70 Fax 03 32 05 - 2 29 72 e-mail: matthias.schade@allianz.de
--	--

# MORITZ-FLIESEN

## MEISTERINNUNGSBETRIEB

- Beratung und Muster in eigener Ausstellung
- Verarbeitung und Verkauf vom Lager
- ★ Steuler ★ AWS ★ Villeroy & Boch
- ★ Graniti Fiandre ★ Porcelanosa
- ★ Venis

**WOLFGANG MORITZ**  
Fliesenlegermeister

OT CAPUTH  
STRASSE DER JUGEND 8  
14548 SCHWIELOWSEE  
TEL. 03 32 09/7 06 34  
FAX 03 32 09/8 07 09

## Dachdeckerei

# GRAMM

Meisterbetrieb



## Dach- und Bauklempnerarbeiten

Schwielowseestraße 27      Telefon 033209-80912  
14548 Schwielowsee      Telefax 033209-80913  
(OT Caputh)      Mobil 0179-5425210

## ! Blitzschutz - Wärmepumpen ! Miele

**Der Hausgeräte-Service.** ☎ 033205/542 27, Fax 624 68

**Der Elektro-Service**



Elektroinstallationen • Steuerungsanlagen  
Telefonanlagen • Satellitenanlagen  
Uwe Kempa - Elektromeister  
Potsdamer Str. 72 - 14552 Michendorf  
www.elektrokempa.de  
info@elektrokempa.de

# ELEKTROKEMPA

## Olaf Starre

### Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher Maler- und Bodenbelagsarbeiten

---

**10% Preisnachlass für Senioren!**

**Graffiti-Entfernung,  
Fassaden- und Klinkerreinigung**

Hauffstraße 52  
14548 Schwielowsee/OT Geltow

Tel.: 03327/55669  
Mobil: 0173/8979440  
Fax: 03327/572971

*Ihr  
zuverlässiger  
Partner*

## Dr. iur. Dieter Klesen & Dr. iur. Klaus Przybilla

### Rechtsanwälte in Kooperation

Schopenhauerstr. 27, 14467 Potsdam  
Tel. 0331-50574380, Fax: 0331-50574381

**Schwerpunktgebiete**

<p><b>RA Dr. Klesen</b> Vertragsrecht Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht Arzthaftungsrecht</p>	<p><b>RA Dr. Przybilla</b> Strafrecht Verkehrsrecht Steuerstrafrecht</p>
---	--

Seit 1968

# Polsterei

## K.-Rolf Mauersberger

Traditionelle Polstertechnik  
*Fachgerechte Restauration von antiken Polstermöbeln  
Reparatur und Neubezug*

Mittelbusch 23 A - 14548 Schwielowsee /OT Ferch  
Tel./Fax 033209/71533 - Funk 0171/3840999  
polsterei-mauersberger@t-online.de

SIMPLY CLEVER      GELTOW: Hauffstr. 76/77 · Tel. 03327 - 561 70 | POTSDAM: Berliner Str. 136a · Tel. 0331 - 24 23 04 | BABELSBERG: Großbeerenstr. 116-118 · Tel. 0331 - 748 13 49      ŠKODA

# BIERING & Beyer GmbH

www.skoda-biering.de

## DER NEUE OCTAVIA.

Entdecken Sie die neue Klasse **VON ŠKODA.**

Schon ab **15.990,-€**



**JETZT PROBEFAHREN!**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 10,4-5,1, außerorts: 6,2-3,5, kombiniert: 7,7-4,1. CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 180-107 g/km

### Montage- und Wartungsservice Bartz

- Wartung, Reparatur, Ein- und Umbau von Fenstern und Türen Beschlagtechnik
- Auf-, Ein-, An- und Umbau von Küchen und Möbeln
- Tischlerarbeiten jeglicher Art



## René Bartz

### Tischler

Kiefernweg 7, 14548 Schwielowsee  
 Telefon/Fax: 033209-20629  
 Mobil: 0172-3117869

# TISCHLEREI ENGEL

*fast* **Alles aus Holz und Kunststoff**

Türen • Tore • Fenster • Rollläden • Einbauschränke  
 Holzverkleidungen und vieles mehr

Wir sind für Sie da:      Di. + Mi. 14 – 17 Uhr

Tel.: 03 32 05 / 4 56 45      14552 Michendorf  
 Fax: 03 32 05 / 2 08 18      Potsdamer Str. 76

### Fercher Computer Werkstatt - alles rund um den PC

Computer neu und gebraucht von ganz günstig bis ganz individuell  
 Hilfe bei PC-Problemen vor Ort und rund um die Uhr  
 Einführungen und Schulungen am PC



Notebooks, Monitore, Drucker, Scanner, Digitalkameras, DVD-RW, Grafikkarten, Festplatten, MP3-Player, Router, RAM, Farbpatronen, Toner, Kabel, Gehäuse, Netzwerktechnik

M. Straub 14548 Schwielowsee Potsdamer Str. 19 info@fercher-computer-werkstatt.com 033209 84900



## ERGO Victoria

Versichern heißt verstehen.

**Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gerne.**

Auch in diesen Fällen:

- Verbesserung des Gesundheitsschutzes
- Gewerbe-Sachversicherung
- Baufinanzierung

Fachagentur  
**Ariane Ladwig**  
 Flottstelle 31, 14548 Schwielowsee  
 Tel 033209 489667  
 ariane.ladwig@ergo.de



# BÜCHNER

## KFZ-MEISTERBETRIEB

Typenoffene Reparaturen · Karosserie- & Lackarbeiten  
 Standheizungen · Gasanlagen · DEKRA HU/AU

Weinbergstraße 17 · 14548 Caputh  
 www.kfz-buechner.de · mail@kfz-buechner.de  
**TELEFON 033 209. 22 5 44**

## Torsten Berg

### Rechtsanwalt

---

Brauerstraße 5 · 14547 Beelitz  
 www.rechtsanwalt-berg.de  
 Tel. (033204) 5 02 01 / 5 02 00 · Fax (033204) 5 02 02

## METALLBAU BOESE GmbH

Inh. G. und M. Boese



Wintergärten · Fassaden · Geschäftsvorbauten  
 Schaufensteranlagen · Fenster und Türen  
**Fertigung in eigener Werkstatt**

OT Caputh  
 Lindenstraße 17  
 14548 Schwielowsee

Tel. 03 32 09 / 7 04 48  
 Fax 03 32 09 / 7 08 60

# SEX-SHOP & KINO



## SPIELCASINO A9

am Autohof 14822 Brück/Linthe  
 Westfalenstraße 4  
 www.spielcasino-a9.de

**24 h**



## Blumen Mickley

Brigitte Mickley  
Friedrich-Ebert-Straße 27  
14548 Schwielowsee OT Caputh

Tel. / Fax 033209/7 04 72  
Mobil 0175/8 66 26 56

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Servicepartner - DEBEX & Hermes

Probleme mit Haus und Garten, nicht lange warten!

### Baum- u. Grundstückspflege Thieme

Baumfällung, Baumschnitt, Pflanzungen,  
Mäharbeiten, Pflasterarbeiten, Abriss,  
Regenwasseranlagen, Zaunbau,  
Transport und Entsorgung

OT Caputh, Tel./Fax 033209/71 607  
Jägersteig 10  
14548 Schwielowsee

BAUM PFLEGE FÄLLUNG STUBBENFRÄSEN GUTACHTEN



## Fachgerechte Baumpflege und Baumfällung



FON 033209. 22 48 2 · 0176. 63 10 77 99  
WWW.BAUMSERVICE-SCHWIELOWSEE.DE

baum service  
SCHWIELOWSEE

... Fröhlich ...

Familienfotos und mehr ...

FOTOSTUDIO BASTIAN

Lindenstraße 28 (Caputh) · Telefon 03 32 09 . 8 49 87

PATZINA IMMOBILIEN

Verkauf-Vermietung-Bewertung-Hausbau-Finanzierung

Seit 20 Jahren



ivd

Wir suchen im Kundenauftrag  
Häuser, Grundstücke,  
Wohnungen und Ferienobjekte  
zum KAUF oder zur MIETE.

Wir freuen uns über jede  
Kontaktaufnahme!!!

Mitglied im Immobilienverband Deutschland IVD

Immobilien in den besten Händen

Büro Caputh: Am Krähenberg 5 in 14548 Schwielowsee  
Tel. 033209-80601 Fax. 033209-80602  
www.immobilienschwielowsee.de

### Meisterbetrieb seit 1979



- Baureparaturen
- Putz- u. Maurerarbeiten
- Dämmung von Fassaden
- Mauerwerk-Trockenlegung
- Neubau

Rainer Schmale

Am Phöbener Bruch 3b – 14542 Werder/OT Phöben  
Tel. 03327-4 05 06 – Fax 4 55 83  
www.schmalebau.de

## matthias salomon

### elektrotechnik

### Elektro·Blitzschutz·Antennen


Tel. 033209.20910  
Fax 033209.20911  
Mobil 0172.9022392

Schulstraße 8 info@salomon-elektrotechnik.de  
14548 Schwielowsee www.salomon-elektrotechnik.de



Rechtsanwältin  
**Andrea Zöfl**  
Fachanwältin für Familienrecht

Friedrich-Ebert-Str. 112•14467 Potsdam  
☎ 0331/8871036 ☎ 0331/8871038  
zoelfl@rechtsanwaeltin-zoelfl.de  
www.rechtsanwaeltin-zoelfl.de



- Gestaltung von Gärten
- Grabgestaltung und -pflege
- Baumschnitt
- Grünflächenpflege
- Objektbetreuung
- Wegebau, Pflasterarbeiten
- Zaunbau und Sichtschutz
- Erdarbeiten
- Bewässerungssysteme
- Entwässerung, Rigolenbau

Hauffstraße 3  
14548 Schwielowsee OT Geltow  
Tel.: 03327/568704  
Funk: 01773812267

Diplomkauffrau  
**Uta Ellermann**  
Steuerberaterin

Ortsteil Ferch · Hohe Eichen 1  
14548 Schwielowsee  
Tel. 033209 - 20 88 11  
Fax 033209 - 20 88 13  
e-mail: ellermann.stb@gmx.de



**Rohrrettung & Umweltschutz**  
**SCHIFFMANN** GmbH  
Michendorfer Chaussee 36 · 14548 Schwielowsee  
Fon 03 32 09 / 7 08 44 Havariendienst  
Fax 03 32 09 / 7 08 47 0800 7 64 77 38 

- Rohr- u. Kanalreinigung
- TV-Rohruntersuchung
- Entsorgungsfachbetrieb
- Öl-/Fettabscheider
- Rohr-/Grubensanierung
- Dichtheitsprüfung

[www.rohrrettung.de](http://www.rohrrettung.de)

**Teichmann-Immobilien**  
*am Jägertor*

Ankauf,  
Verkauf, Vermietung  
Grundstücke, Häuser, Wohnungen  
Gemeinde Schwielowsee,  
Potsdam und Umgebung



Lindenstraße 62 · 14467 Potsdam  
Tel.: (0331) 29 24 08  
Fax: (0331) 29 13 36  
E-Mail: [Teichmann.Immobilien@t-online.de](mailto:Teichmann.Immobilien@t-online.de)

**Büro für moderne Steuerberatung**

**Steuerberater**

**Detlef Hänel** 

Betriebswirt grad. · Handelslehrer

Caputh · Friedrich-Ebert-Str. 31 T: 033209 / 80 700  
14548 Schwielowsee [www.steuerberater-haehnel.de](http://www.steuerberater-haehnel.de)

Meisterbetrieb



**BAUGESCHÄFT**  
**WOLFGANG KÖHL**

*Wir führen kurzfristig für Sie aus:*

- Neubau
- Mauer- und Betonarbeiten
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Trockenbau / Innenausbau
- Klinkerarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Pflasterverlegung

Tel.: 033206 / 2011 37 Fax: 033206 / 2011 38  
Mobil: 0170 / 387 53 13

[www.baugeschaeft-koehl.de](http://www.baugeschaeft-koehl.de)  
Berliner Allee 143 - 14547 Beelitz OT-Fichtenwalde

**Naturkosmetik**  
**Agnes Boese**

Caputh, Schmerberger Weg Nr. 110 A  
Termin nach tel. Vereinbarung - Tel. 0171 / 68 70 868



- ▲ Innenausbau
- ▲ Fenster & Türen
- ▲ Denkmalpflege
- ▲ Sicherheitsnachrüstung

**Tischlerei** **Hüller**  
**Lüdecke**

seit 1882

Weinbergstraße 9 · Schwielowsee / Caputh  
Tel. 03 32 09 / 7 03 48 · [www.hueller-caputh.de](http://www.hueller-caputh.de)

**Blumen und Floristik**  
**Marianne Bossog • OT Caputh**  
Straße der Einheit 52 - gegenüber der Schule



*Flourp-Service*

- \* Trauerfloristik
- \* Brautfloristik
- \* Trocken- und Trendfloristik
- \* Lieferung frei Haus!

Telefon + Fax 03 32 09/7 02 23

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7 - 18 Uhr  
Samstag 8 - 13 Uhr  
Sonntag 10 - 12 Uhr

seit 1968 

**Haustechnik**  
**Potsdam** GmbH  
Heizung • Gas • Sanitär

Wir installieren für Sie:  
**HEIZUNG, SANITÄR, SOLAR, WÄRMEPUMPEN**

Berliner Straße 136 A • 14467 Potsdam  
Telefon: (03 31) 28 09 20 • Telefax: (03 31) 2 80 92 19  
e-mail: [info@haustechnik-potsdam.de](mailto:info@haustechnik-potsdam.de)  
[www.haustechnik-potsdam.de](http://www.haustechnik-potsdam.de)

**BVB**

**Bauen:** Instandsetzungs-, Umbau-, Sanierungs-, Malerarbeiten  
**Verwalten:** Haus- und Wohnungsverwaltung, Vermietung  
**Betreuen:** Baubetreuung und Hausmeisterservice

*Alles aus einer Hand für Brandenburg und Berlin!*

**Babelsberger Verwaltungs- und Baubetreuungs GmbH**

Am Nuthetal 4 · 14478 Potsdam · Tel. 0331 - 74 12 06 · [www.bvb-potsdam.de](http://www.bvb-potsdam.de)

 **GÖPFERT**  
Solar & Energiespartechnik

**Heizung-Sanitär-Solar**  
Mario Göpfert

Straße der Einheit 57  
14548 Schwielowsee, OT Caputh  
Tel: 033209/2 15 48  
Fax: 033209/2 15 49  
Mobil: 0172/97 87 552

Installation  
Heizungsbau  
Wartung

Internet: [www.goepfert-heizung.de](http://www.goepfert-heizung.de)  
E-mail: [goepfert.heizung@t-online.de](mailto:goepfert.heizung@t-online.de)